



Le centre Jacques-Marquette est aménagé dans l'école Louis-Jolliet.

Le Soleil, Jacques Deschênes

## Possibilité d'un fonds de dépannage pour décrocheurs

par **Damien GAGNON**  
La Commission des écoles catholiques de Québec étudiera la possibilité de créer un fonds de dépannage, pour venir en aide aux élèves du centre Jacques-Marquette pour jeunes décrocheurs.

Cette décision a été prise, hier soir, lors de l'assemblée régulière du conseil des commissaires, suite à un rapport sur la rentrée scolaire de cette nouvelle institution présenté par la directrice du centre Jacques-Marquette, Mme Pierrette Baril, qui est aussi directrice de l'école secondaire Louis-Jolliet.

Après seulement une semaine d'activité (le centre a ouvert ses portes le 19 septembre), six jeunes ont abandonné, trois ont trouvé un emploi, un s'ennuyait et deux ont donné comme raison des difficultés financières.

De 133 à l'ouverture, le centre compte donc maintenant 126 élèves et d'autres départs sont à craindre, selon Mme Baril.

Mme Baril a souligné que l'article publié dans LE SOLEIL de samedi, sous la signature d'Anne-Marie Voisard, reflétait bien la situation difficile dans laquelle se

trouvent plusieurs jeunes du centre. "Ils sont, dit-elle, pleins de bonne volonté mais l'aspect financier est le problème majeur qu'ils ont à affronter et il est important de trouver des solutions rapides, sinon c'est leur avenir qui est en jeu."

La plupart de ces jeunes, compte tenu de leur âge, ne vivent plus avec leur famille. Ils ont pour revenus le chèque de l'aide sociale, soit \$147 par mois, ce qui est nettement insuffisant. De plus, le jeune qui a travaillé suffisamment pour recevoir des prestations d'as-

surance-chômage les perd parce qu'il n'est plus disponible pour occuper un emploi.

C'est à l'unanimité que les membres du conseil des commissaires ont adopté la proposition du commissaire Pierre Talbot visant à créer un fonds de dépannage.

La CECQ s'informerait également auprès du gouvernement, de la possibilité que ces jeunes reçoivent une aide du service d'aide financière du ministère de l'Éducation qui est présentement réservé aux élèves des cégeps et aux étudiants des universités.

## Le verger de l'Industrielle

### Sainte-Foy ne vendra pas de pommes

par **Gaston-Marcel COMEAU**

"Croyez-vous que ce soit le rôle d'une ville d'acheter un verger et de vendre des pommes?" "Non", demande et répond le maire de Sainte-Foy, M. Louis-Marie Lavoie, en réaction au rêve de M. Paul Giroux de voir la ville de Sainte-Foy acheter le verger situé à l'angle des chemins Sainte-Foy et Quatre-Bourgeois, pour en faire un centre d'interprétation... de la pomme.

Ce verger, occupant la plus grande partie des terrains que possède la compagnie d'assurances l'Industrielle à cet endroit, serait le dernier royaume de la pomme à l'intérieur de la Communauté urbaine de Québec.

Selon le bureau de la mairie de Sainte-Foy, "il n'est pas question que la ville s'implique ou acquière des terrains qui seraient destinés à

la culture de la pomme!". D'ailleurs, indique-t-on au cabinet du maire, ces terrains appartiennent à l'Industrielle depuis plus de dix ans et si l'usage qu'on veut en faire est conforme au règlement de zonage, la ville ne s'opposera pas et n'a pas l'intention de s'opposer à leur développement.

Une modification au règlement de zonage permet, depuis le 7 septembre 1982, le développement domiciliaire de types: unifamiliales, unifamiliales jumelées ou de petits "quatre logements" sur ces terrains. Un projet de règlement, déposé le 12 septembre dernier et qui devrait être adopté à la prochaine séance du conseil municipal, le 3 octobre prochain, viendra préciser le type de développement que l'on pourra y faire.

Bien qu'il n'y ait actuellement "aucun projet concret sur la table, émanant de l'Industrielle ou de d'autres groupes, signale Mme Suzanne Beauchamps, attachée de presse à la mairie de Sainte-Foy, on se doute bien que lorsque l'Industrielle a acheté ces terrains c'était pour les aménager à court ou

moyen terme et non pour y cultiver les pommes".

D'autre part, insiste-t-on au bureau du maire, "il n'y a jamais eu de demandes visant la préservation de ce verger adressées à la ville de la part d'un citoyen ou d'un groupe de citoyens."

## Décali pour les mémoires

(PC) — Le décali pour la présentation des mémoires touchant le document du gouvernement sur "le choix des régions" est reporté du 1er octobre au 15 novembre.

La mesure a été annoncée hier par le ministre délégué à l'Aménagement et au Développement régional, François Gendron, au

cours d'une conférence de presse.

Trois audiences seulement seront tenues cette année: à Rouyn, le 20 novembre; à Baie-Comeau et Sept-Îles, le 27 novembre et à Rimouski et Gaspé, le 4 décembre. Dans les autres régions, la tournée débutera à la mi-janvier et se terminera à la mi-mars.

## A lire

### Notre-Dame-du-Lac

Une aile de \$893,228 sera construite à l'hôpital pour recevoir les malades chroniques  
**page B-2**

### Beauce

Les acériculteurs de Beauce s'interrogent sur les intentions des ministres Garon et Duhaime concernant le dessèchement des érablières  
**page B-2**

### Baie-Saint-Paul

Fin d'une grève de 25 mois à la quincaillerie Tremblay; hausse de salaire de 40 à 50 pour 100  
**page B-2**

### Beauport

Le projet de doter la ville d'un

réseau d'eau potable est remis en question, plus de 100 propriétaires ont signé le registre  
**page B-3**

### Saint-Georges

Le fabricant de bicyclettes Pro-cycle investit \$100,000 pour agrandir son établissement et augmenter la productivité  
**page B-3**

### Rimouski

Concrétisation d'un projet vieux de 20 ans: les audiences publiques sur le parc du Bic auront lieu en décembre  
**page B-5**

### Matane

Le traversier Camille-Marcoux n'est pas parti pour son inspection annuelle et continue à relier Matane à la Côte-Nord  
**page B-5**

## Entente avec Via Rail au sujet de la gare de Lévis

par **Gilles PEPIN**

du bureau du Soleil

LEVIS — La ville de Lévis a enfin conclu une entente avec la société Via Rail, qui permet à cette dernière de réaliser le projet de gare intermodale, dès cet automne, réservant pour le printemps prochain, l'aménagement des aires de stationnement et de la voie d'accès des automobiles aux traversiers.

Le maire Vincent-F. Chagnon a révélé au SOLEIL, hier, que cette entente a été conclue vendredi dernier, après deux heures de discussion avec un représentant de Via Rail. Il s'est dit très heureux de l'accord conclu; c'est la conclusion à un problème qui mettait sa municipalité dans l'embarras depuis quelques mois.

M. Chagnon n'a toutefois pas voulu admettre qu'un retard dans ce dossier soit imputable à la ville. Ce qui n'empêche pas que Via Rail attendait depuis le 15 août un accord de la ville de Lévis au sujet de l'engagement financier de cette dernière en ce qui concerne le réaménagement de l'infrastructure municipale.

La discussion entre les deux parties a finalement fait retarder au printemps ces travaux d'infrastructure, ce qui donnera sans

doute le temps suffisant à la municipalité d'obtenir une subvention au montant de \$362,000 par l'entremise de l'Office de planification et de développement du Québec. Cet organisme, selon ce que M. Chagnon a confié au SOLEIL, a donné un accord de principe; sa lettre précise cependant que l'éventuelle subvention ne pourrait être disponible que sur le budget de 1984-1985.

### Projet de \$2.7 millions

Via Rail, qui sera le maître d'oeuvre, doit donc signer le contrat avec un entrepreneur de Québec, cette semaine. L'évaluation du projet, selon des chiffres de l'année dernière, a établi le total des coûts à \$2.7 millions, incluant la démolition d'un bâtiment placé en annexe et devenu inutile, ainsi que la restauration de la gare centenaire et des travaux de réaménagement à l'intérieur et sur le terrain.

La Société des traversiers du Québec, dont le débarcadère pour piétons sera relié à l'étage de la gare par une longue passerelle passant au-dessus des voies ferrées, contribuera pour \$1.2 million, en plus de payer une location annuelle de \$60,000 pour l'utilisation d'espaces à l'intérieur de la gare intermodale.

**REVÊTEMENT MÉTALLIQUE**  
Fabriqué à Québec

**TOLBEC**  
TÉL.: (418) 872-3738

**LA CLINIQUE TARDIF ENR.**  
595, boul. Charest est  
Tél.: 529-9721

**DR MARTIN GIASON  
DR BERNARD BERTHIAUME  
DR JEAN DESLANDES**  
Optométristes

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Lunettes
- Soins professionnels complets

**VENTE** *les plus bas prix jamais offerts*

**SOYEZ PRÊT POUR L'HIVER**  
**Portes et fenêtres**  
BOIS ET VINYLE OU ALUMINIUM ROBUSTE  
ETE-HIVER FINI EMAIL CUIT DE COULEUR

Remplacez vos vieilles fenêtres de bois et cadres de bois et revalorisez votre maison

- Choix de couleurs
- Portes 1 1/2", 2", 2 1/2"
- Expérience et savoir-faire depuis 1962
- Portes-patios et fenêtres à triple vitrage
- Garantie écrite de 5 ans

**FEN-POR-A** ESTIMATION GRATUITE **692-2127**  
Le plus renommé dans le domaine des portes et fenêtres  
Le soir: 842-2500  
623-9204  
381, rue St-Paul Québec

**de la Capitale Dodge Chrysler fait sa Grande Rentrée 84**

*En 84, allez-y en confiance... Allez-y en Chrysler.*

**LES 28-29-30 SEPTEMBRE,**  
venez vous joindre à nous, à l'occasion de la grande rentrée des 84. Vous verrez toute la gamme de nouveaux modèles.

**BUFFET SUR PLACE**  
en collaboration avec la Boulangerie Pâtisserie Purcell, Ancienne-Lorette.

De la **CAPITALE DODGE CHRYSLER** Ltée  
**GROS, BON, PAS PLUS CHER!**

225, rue Marais Ville-Vanier **687-2604**

**Formation professionnelle gratuite**

Cours de perfectionnement pour adultes  
offert par  
**L'ÉCOLE D'AÉROTECHNIQUE DU COLLEGE  
EDOUARD-MONTPÉTI**

**Mécanique de fabrication aéronautique**

Programme d'une durée totale de 49 semaines  
dispensé en cinq modules:

- Cours de base I (durée 14 semaines)
- Cours de base II (durée 7 semaines)
- Assemblage mécanique (durée 8 semaines)
- Inspection (durée 10 semaines)
- Réparation et assemblage de cellules (durée 10 semaines)

\* préalable: cours de base I  
\*\* préalable: cours de base II

**Conditions d'admission:**

- Secondaire IV incluant math 412 et anglais 122
- Expérience de travail en aéronautique attestée par une lettre d'employeur ou
- Formation en aéronautique (relevé de notes exigé)

N.B.: Les candidats ayant déjà réussi un cours en aéronautique pourraient être exemptés du cours de base I et du module correspondant à leur formation antérieure.

Information au sujet du programme:  
Ecole d'aérotechnique  
(514) 678-3560

**Inscription:**

**Centre d'emploi du Canada  
de votre localité**

(Date limite d'inscription pour le  
cours débutant le 28 novembre  
1983: 7 octobre 1983)



Commission de formation  
professionnelle de la main-d'œuvre  
du Montréal métropolitain  
374-3510

Centres d'emploi du Canada  
Cégeps et commissions scolaires

**QUÉBEC ET LES RÉGIONS**

Notre-Dame-du-Lac

**Agrandissement de plus  
de \$800,000 à l'hôpital**

par Pierre Asselin

**NOTRE-DAME-DU-LAC** — Grâce à des investissements de plus de \$800,000 l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac pourra quadrupler le nombre de ses lits réservés aux malades chroniques.

"C'était devenu un besoin criant depuis plusieurs années, confiait le directeur de l'hôpital, M. Yvon D'Amours. Sur 60 lits, dix étaient destinés aux malades chroniques alors qu'à certaines périodes nous en avons hébergé jusqu'à 27. Il fallait utiliser des lits normalement destinés aux malades aigus."

Avec le projet, annoncé officiellement vendredi, une aile de 35 nouveaux lits sera aménagée pour accueillir les malades chroniques. Les travaux, évalués à \$893,228, permettront aussi l'aménagement d'une nouvelle aile administrative.

**Trois sources de financement**

Les fonds proviendront de trois sources. L'hôpital, à même son budget de développement, y investira

\$130,000. Le Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS) y allouera à peu près \$380,000 et le gouvernement fédéral, par le biais du nouveau programme Canada au travail (qui englobe l'ancien programme RELAIS), le finance pour \$387,484. Ce dernier projet a été obtenu grâce au parrainage des Chevaliers de Co-

lomb de Notre-Dame-du-Lac.

Cette participation, à certains égards inusitée, du gouvernement fédéral dans un domaine de juridiction provinciale ne soulève aucun problème vu l'urgence de la situation, indique avec soulagement le directeur de l'hôpital. Celui-ci précise même que la participation du CRSSS au projet était condi-

tionnelle à l'octroi des fonds fédéraux. Le conseil, explique-t-il, était très intéressé à voir se réaliser le projet mais ne disposait pas des fonds suffisants pour en assumer seul le coût. La participation du CRSSS n'a pas encore été officiellement annoncée mais cela devrait se faire très bientôt, a signalé M. D'Amours.



Une aile de 35 lits sera ajoutée à l'édifice actuel de l'hôpital de Notre-Dame-du-Lac.

la Baie

Le Jour  
de la

la Baie

en avant-  
première!

Mesdames,  
profitez de  
cette aubaine!  
Bottes Santana  
en cuir véritable  
pour seulement

**69<sup>99</sup>**  
la pai.

Où! Profitez de cette aubaine spéciale du Jour de la Baie! Procurez-vous ces superbes bottes Black Beauty de Santana, en cuir véritable à seulement 69.99 la paire! Leur talon plat et leur chaude peluche acrylique vous donneront tout le confort que vous méritez et leur revers rabattable vous permettra de jouer avec votre allure. Toute une offre! Noir, brun. Pointures 7 à 10, avec demies.

Achats en magasin seulement.  
Bottes pour dames, rayon 271.  
En vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre.

**Acériculteurs  
Réponse  
demandée**

par Paul-Henri DROUIN

**SAINT-GEORGES** — Les acériculteurs de la Beauce s'interrogent très sérieusement sur les intentions des ministres Jean Garon et Yves Duhaime, relativement au dessèchement des érables et ils réclament une intervention plus directe de la part du gouvernement.

Entre autres, a déclaré au SOLEIL M. Mario Rodrigue, secrétaire du Syndicat des acériculteurs de la Beauce, que les ministères de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et de l'Énergie et des Ressources formulent à l'endroit de tous les acériculteurs des recommandations concrètes d'intervention face au dessèchement de leurs érables et qu'à cette fin, une aide financière soit prévue.

Ce qui a amené cette prise de position, a souligné M. Rodrigue, c'est qu'un an après avoir réclamé une intervention de l'État relativement au phénomène de dessèchement des érables, les acériculteurs n'ont eu jusqu'à présent, comme seule réponse à leurs interrogations, qu'un groupe de chercheurs avait reçu le mandat de procéder à l'étude de ce phénomène afin d'en identifier la cause.

Cette étude, entreprise à l'automne 1982, n'a pas encore permis, semble-t-il, de cerner la ou les causes directes du dessèchement des érables, car le rapport qui en découle se limite à énumérer une multitude de causes potentielles, a indiqué Mario Rodrigue.

Pendant ce temps, a-t-on appris, le phénomène de dessèchement poursuit son œuvre dans les différentes érables du Québec, car jusqu'ici, on estime que 15 pour 100 des érables ont dû être coupés en raison de leur dessèchement. Ce pourcentage étant même doublé dans plusieurs érables de la Beauce.

Selon M. Rodrigue, ce fléau est d'autant plus grave lorsqu'on songe qu'il faut au-delà de 40 ans à un érable pour atteindre la maturité nécessaire à son exploitation.

**Fin de  
la grève**

**BAIE-SAINT-PAUL** — Après un peu plus de 25 mois de grève les travailleurs de la compagnie Tremblay, de Baie-Saint-Paul, rentreront au travail. Une entente de principe est intervenue dernièrement entre les travailleurs et la partie syndicale. Le 3 octobre, cinq travailleurs retourneront au travail. La convention collective, une première, prévoit des augmentations de salaire de 40 à 50 pour 100, comparativement à ce que les employés touchaient lors du début de la grève, le 18 août 1981. Ils auront également obtenu une semaine supplémentaire de vacances et une assurance collective payée à 50 pour 100 par l'employeur. Au début de la grève, 13 travailleurs de cette quincaillerie spécialisée dans la vente de matériaux de construction avaient pris part à cette initiative de syndicalisation. En cours de route, le tribunal du travail a condamné la compagnie et ses officiers à payer \$12,500 d'amende pour divers actes illégaux commis pendant et durant le processus de syndicalisation. L'affaire est toujours en appel.

**Rectificatif**

**SAINT-GEORGES** — C'est par erreur que le nom de M. Raoul Simonneau, infirmier responsable de l'obstétrique au pavillon Notre-Dame de Saint-Georges de Beauce, a été mentionné dans notre texte de vendredi dernier, en rapport avec la déclaration suivante: "Même si la section obstétrique au pavillon Saint-Joseph de Beauveville a été fermée en date du 8 septembre, suite à une décision du conseil d'administration du centre hospitalier régional de Beauce (CHRB) nous n'entrevoions aucun problème majeur avec la fusion des deux hôpitaux." La seule déclaration obtenue par LE SOLEIL de M. Simonneau avait trait au 4<sup>e</sup> étage du pavillon Notre-Dame de Saint-Georges. Elle indiquait qu'on y dispose 24 lits postpartum destinés aux femmes, après l'accouchement.



• Québec, lun. à mer., 9h30 à 17h30; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h

• La Capitale à Québec 627-5922 • Place Laurier à Sainte-Foy 627-5959

# QUÉBEC ET LES RÉGIONS



Le nombre d'employés, soit 500, restera le même à l'usine Procycle.

Usine Procycle Inc.

## Agrandissement de \$100,000 pour produire 10% de plus

par Paul-Henri DROUIN

**SAINT-GEORGES** — Le réaménagement de l'usine Procycle Inc., de la famille Dutil, à Saint-Georges de Beauce, va permettre à ce fabricant de bicyclettes Vélo Sport, Peugeot et CCM d'avoir plus de facilité et de capacité de production. L'investissement a été de \$100,000.

Se dotant ainsi d'un espace supplémentaire de 15,000 pieds carrés, a déclaré, hier au SOLEIL, M. Renaud Loubier, agent d'information chez Procycle Inc., on anticipe dès cette année une augmentation de la production d'environ 10 pour 100. La fabrication sera ainsi portée à 390,000 vélos avec le même nombre de travailleurs soit 500 personnes.

A savoir si l'on procédera à l'embauche de nouveaux travailleurs, M. Loubier a laissé entendre que le réaménagement de l'usine rendra probablement impossible l'embauche de nouveaux employés.

D'ailleurs, a-t-on appris, l'équipe des travailleurs de soir a été mise en marche dès ce mois-ci plutôt qu'en janvier 1984, comme c'était le cas pour les années antérieures.

Pour ce qui est de la fabrication de bicyclettes CCM, la compagnie Vélo Sport 1982 Inc. mettra bientôt sur le marché canadien et américain cinq nouveaux modèles: le Tour du

Canada, l'Élan, Pursuit, le Lagouna et le Galaxie. Selon M. Loubier, il s'agit de modèles accessibles et de grande qualité en cette période de crise économique.

On a également fait part que l'idée de construire une usine de bicyclettes en Saskatchewan est toujours à l'étude donc hypothétique, a déclaré le porte-parole de Procycle Inc.

Beauport

## Projet remis en question

par Gérald OUELLET

Le projet du siècle à Beauport, pour doter la ville d'un réseau d'alimentation en eau potable au coût de \$13,7 millions, est remis en question. En effet, déjà hier soir 101 propriétaires avaient signé le registre pour s'opposer à ce projet, alors que les gens ont jusqu'à 19h ce soir pour inscrire leur dissidence. Il en faut 500 pour obliger le conseil municipal à retirer son projet ou à déclencher un référendum.

On sait que le conseil municipal compte dépenser d'ici 1987 la somme de \$13,7 millions pour se doter d'un réseau d'alimentation en eau potable pour ses 60,000 citoyens. En effet, la ville a décidé d'adopter un règlement d'emprunt global pour donner suite à la solution numéro 1 de l'étude faite par la firme de consultants Hallissey, Asselin et Daigle qui consiste à s'alimenter par eau souterraine

dans les sablières de la rivière Montmorency.

C'est le parti d'opposition officielle, le Réveil de Beauport (RB), qui mène le combat contre ce projet du maire Michel Rivard. Le RB et son porte-parole, le conseiller André Proulx, proposent que le financement s'échelonne sur une période de cinq ans au lieu de globalement, comme c'est le cas présentement. Le RB veut aussi savoir à l'avance si la ville aura des subventions du gouvernement pour financer une partie du projet.

Le RB, qui dit mettre le "poids" de son parti à ce sujet, fait activement campagne pour avoir le plus grand nombre possible de signatures sur le registre. Quant au maire Michel Rivard, il donnera sa réaction ce soir seulement, mais il a déjà affirmé qu'il était prêt à tenir un référendum sur ce sujet qui est d'ailleurs sa principale promesse électorale de 1980.

### en bref

#### Travaux de voirie

**QUÉBEC** — Le ministère des Transports du Québec avise les usagers qu'il y aura des travaux aujourd'hui et mercredi, à partir de 9h, et ce sur une période de trois jours aux endroits suivants:

— voie de raccordement de l'autoroute 440, direction Henri-IV sud;

— voie de raccordement de Henri-IV, direction est vers de la Capitale.

La circulation à ces bretelles ne sera pas interrompue, mais simplement ralentie pour le planage de la chaussée. Aux heures de pointe, l'entrepreneur cessera ses travaux afin de permettre un libre accès.

Le ministère conseille aux camionneurs de prendre Du Vallon pour éviter les retards. Le contrat a été adjugé aux entreprises P.E. Beau-lieu, de Lac-Saint-Charles.

#### Accusation

(PC) — Un comptable de Saint-Jean-Chrysostome, sur la rive sud de Québec, Jocelyn Frenette, subira en décembre un procès sous 20 chefs d'accusation de fraudes.

Trois compagnies ou organismes se seraient vu frustrés de \$63,000 en ayant recours aux services de l'accusé.

Il s'agit de la Corporation intermunicipale de transport de la de Québec, de l'Association pour la santé publique du Québec et de la Compagnie Francine Saint-Pierre.

#### Acquittement

(PC) — Un ingénieur accusé d'avoir allumé un incendie qui a fait une victime dans un hôtel du Vieux-Québec le 11 septembre 1981 a été acquitté pour cause d'aliénation mentale.

Dans son verdict, le juge Marc-André Drouin, de la cour des sessions de la paix, estime que l'accusé, Guy Boucher, âgé de 50 ans, était incapable à cette époque de réfléchir aux conséquences de son geste.

Le feu avait été allumé dans un foyer décoratif et s'était rapidement propagé, provoquant la mort d'une jeune touriste française et causant des dégâts matériels d'un demi-million de dollars.

#### Disparu

Disparu depuis lundi de la semaine dernière au cours d'une partie de chasse sur le lac Manouane, au nord de Chute-des-Passes, au Lac-Saint-Jean, Jean Bouchard, âgé de 39 ans, de Chicoutimi, manquait toujours à l'appel, hier. Les recherches doivent se poursuivre, aujourd'hui. A cause du temps couvert, hier, l'hélicoptère de la Sûreté du Québec n'a pu y participer. M. Bouchard était accompagné d'un de ses frères et d'un ami qui se sont aussi égarés, mais qui sont parvenus à sortir de la forêt, jeudi.

#### Dynamite

Une caisse contenant 50 bâtons de dynamite a été trouvée à quatre pieds sous terre, hier après-midi, par des employés de la ville de Québec qui effectuaient des travaux d'excavation, près du 509 rue Champlain. La police ajoute que cette dynamite aurait été oubliée, il y a 20 ans, lors de travaux de voirie à cet endroit. Des agents du service technique de la Sûreté du Québec sont allés chercher la caisse pour la détruire. La dynamite avait perdu de la force, mais elle aurait pu exploser si elle avait été amorcée.

# GREENBERG

# RABAIS de 1/3

sur nos prix courants

## JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

les 29, 30 septembre et 1er octobre

# sur tout notre stock de

# VÊTEMENTS D'HIVER

pour vous et votre famille

Profitez de cette super-vente pour habiller votre famille pour l'hiver ! Greenberg vous propose des réductions incroyables sur: manteaux de ville, duffle-coats, blousons, parkas, anoraks, vestes de ski, costumes de ski et de motoneige, etc. Vaste choix de couleurs et de tailles dans le lot. (Les styles ne sont pas nécessairement comme ceux représentés. En vente jusqu'à épuisement du stock !

**VILLE DE QUÉBEC**

- Place Fleur de Lys
- Galeries de la Canardière
- Le Carrefour Beauport

- 663, St-Joseph
- Carrefour Charlesbourg
- Lévis - Galeries Rond-Point

- Rivière-du-Loup
- St-Georges de Beauce
- Drummondville

- Montmagny
- St-Hyacinthe
- La Pocatière

- Alma
- ST-JEAN
- La Tuque
- Atholville

- Roberval
- Dolbeau
- Tracadie

- Trois-Rivières
- Joliette
- Matane

## QUÉBEC ET LES RÉGIONS

### LA VIE COMMUNAUTAIRE

par Tom Fréchette

647-3361 du lundi au jeudi  
entre 13h et 15h

#### Arthritiques

La réunion générale annuelle des membres de l'Association des arthritiques de Québec aura lieu ce soir à 19h30, au sous-sol du centre François-Charon (salle 5). Pour détails, joindre Odyle Lachance à 623-9675.



CENTRE D'ACTION  
BENEVOLE DE QUEBEC INC  
500, av. Béchard  
Vanier (Québec)  
G1M 2E5  
Tél. (418) 681-3501

● Le Centre d'action bénévole de Québec recherche les services d'une personne bénévole pour agir comme relationniste auprès des médias, à raison d'une journée par mois sur un engagement d'un an. Le centre a aussi besoin d'une personne pour coordonner son programme de promotion du bénévolat dans les écoles élémentaires.

● L'Association locale pour handicapés d'Orléans requiert les services d'une personne bénévole pour coordonner le transport adapté pour personnes handicapées, sur la Côte-de-Beaupré.

● Les scouts et guides du district de Québec demandent des animateurs(tri-

ces) de 18 ans et plus pour des unités de jeunes de 9 à 17 ans. Pour détails, composez 681-3501 aux heures ouvrables.

#### Temps modernes

L'Association des travailleurs immigrants et québécois invite le public au visionnement du film "Les temps modernes" de Charlie Chaplin, ce soir à 19h30, au 4<sup>e</sup> étage du 265 rue de la Couronne. Pour renseignements, composez 522-6322. L'entrée sera gratuite.

#### Défilé de mode

Un défilé de mode sera présenté demain à 20h à l'école Chabot, 1659 rue Lozère à Orsainville, par le comité d'école pour le financement des activités parascolaires.

#### Expo-documentation

Une expo-documentation sur l'agriculture, l'alimentation et la consommation est présentée aujourd'hui de 10h à 20h et demain de 8h30 à 17h au pavillon Comtois de l'université Laval dans le hall d'entrée et dans les salles 1110 et 1116.

#### Halte-garderie

La halte-garderie Le Toumicoti de l'Ancienne-Lorette accueillera les enfants de 2 à 5 ans les mardis, mercredis et jeudis à partir de la semaine du 1<sup>er</sup> octobre, de 8h30 à 11h30 et de 13h à 16h, au petit chalet du terrain des loisirs. Pour détails, composez 872-8140 ou 871-0344.

#### Recrutement

● Le corps de cadets de la marine

Champlain recrute des jeunes filles et garçons de 13 à 18 ans. Pour détails, composez 522-2445 le 30 septembre et le 7 octobre entre 18h30 et 21h30.

● Les loisirs Jacques-Cartier ont encore des places libres aux séances de relations humaines le lundi soir à l'école Jacques-Cartier pour adultes et aux cours de karaté pour adolescents le jeudi soir au centre récréatif Saint-Roch. Pour détails et inscriptions, composez 523-6730, le soir.

● La chorale Sainte-Foy a besoin de voix masculines pour combler des postes aux pupitres de basses et de ténors. Les répétitions ont lieu le mardi soir à 19h30 au centre communautaire de Sainte-Foy. Pour renseignements, joindre Monique Drouin à 651-6206.

● Des places sont encore disponibles pour les cours de tissage et de poterie, donnés par le Cercle de femmes Saint-Jérôme-de-l'Auvergne à Charlesbourg. Pour détails, joindre Jacqueline Mercier à 628-7982.

● La Société de musique de Charlesbourg invite les personnes intéressées à participer à un orchestre à cordes de joindre Jacques McKay à 626-1492 ou à 628-8672. Les pratiques auront lieu à l'école Lavallière le lundi soir à partir du 3 octobre.

● La chorale Saint-Yves de Sainte-Foy (derrière l'édifice de Radio-Canada) a besoin de voix féminines et masculines surtout. Les répétitions ont lieu le mercredi à 20h. Pour détails, joindre Mme Monique Thivierge à 651-4516 ou Mme Lise Pagé à 653-3986.

## Ste-Foy: garderie ouverte le week-end

par Gaston-Marcel COMEAU

La garderie éducative et maternelle Mademoiselle Merveille de Sainte-Foy, une garderie privée à but non lucratif, offrira dès le 6 octobre un service de garde 24 heures sur 24 pendant les fins de semaine.

Ce nouveau service qui constitue une première au Québec pour un établissement de cette importance était rendu nécessaire, selon la directrice générale Micheline L'Espérance-Labelle, "devant l'évidence d'un manque de ressources adéquates, structurées et sécuritaires... pour les enfants dont les parents ont des besoins de garde pendant la fin de semaine".

La première phase du service durera 39 semaines et jouira d'un budget de \$204,547, financé dans le cadre du programme RELAIS mis sur pied par le gouvernement fédéral.

Selon Mme L'Espérance-Labelle, les parents bénéficieront d'un coût très raisonnable. Ainsi, à titre d'exemple, il en coûtera \$65 pour la garde d'un enfant, de 16h le vendredi jusqu'au lundi matin, sans interruption (incluant repas, collation et activités); c'est donc dire \$1 l'heure.

D'après Micheline L'Espérance-

Labelle, les motivations des parents et des organismes sont diverses: travail de fin de semaine, de jour et de nuit, familles monoparentales, amélioration de la qualité des loisirs des parents, dépannage pour les parents et pour les organismes comme les centres de services sociaux. Les enfants handicapés physiques légers seront également accueillis. Enfin, la garderie entend sensibiliser les hôtels à offrir ce service aux touristes.

Ce nouveau service permettra à la garderie d'accroître de façon importante le nombre d'emplois. En effet, 18 nouveaux emplois s'ajoutent aux 28 déjà existants et Mme L'Espérance-Labelle se fixe comme objectif d'augmenter, à nouveau, le nombre d'emplois à "plus ou moins long terme".

Avant l'introduction de ce service, la garderie Mademoiselle Merveille accueillait près de 125 enfants en semaine et s'autofinancait dans une proportion de 66 pour 100. Le tiers de son budget de \$350,000 était assumé par l'Office des services de garde à l'enfance.

À la fin du programme de 39 semaines, la garderie "espère avoir créé un nouveau besoin" et pouvoir offrir le service de garde de fin de semaine de façon permanente.

# FORMIDABLE!

la Baie



## Solde Ports

# 1/3 de rabais!

Oui, c'est à la Baie! La qualité renommée de Ports International, à 1/3 de rabais! Et quelle sélection nous vous offrons! Robes et tricotés de jersey de coton, cardigans en douce laine, chandails en fil de coton, chemisiers imprimés en coton ou crêpe de Chine de polyester. Dans un vaste choix de couleurs qui vous raviront. Tailles 4-16 dans le lot. Hâtez-vous... à de tels prix, ces classiques Ports partiront bien vite!

La Baie, ord. 55.00 à 150.00

## 35<sup>99</sup> à 95<sup>99</sup> ch.

Achats en magasin seulement. Ports, rayon 125. Centre-ville Montréal, Centre Rockland, La Capitale à Québec et Place Laurier à Ste-Foy. En vigueur jusqu'au 5 octobre.

# QUÉBEC ET LES RÉGIONS

Projet de 20 ans

## Parc du Bic: audiences en décembre

par J.-Claude PAQUET  
du bureau du Soleil  
RIMOUSKI — Les audiences publiques sur la création du parc du Bic auront lieu à l'université du Québec à Rimouski, du 9 au 11 décembre, ainsi que l'annonçait hier, au cours d'une conférence de presse tenue à Rimouski, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, M. Guy Chevette.

En annonçant la nouvelle, le ministre Chevette a souligné que c'était là en quelque sorte la concrétisation d'un projet qui a débuté il y a 20 ans, et qui est né à l'époque d'une recommandation du BAEQ.

M. Chevette a également déclaré au cours de la conférence de presse, que le parc du Bic sera un parc de conservation, dont la mission sera de protéger, dit-il, un échantillon représentatif d'une région naturelle du Québec et d'un milieu naturel exceptionnel.

En annonçant la tenue des audiences publiques, le ministre a rappelé qu'en vertu de la loi, seules la classification et les limites du parc sont les objets légaux de la consultation, "mais mon ministère, a-t-il ajouté, est ouvert à tout commentaire portant sur des questions au-

tres comme le zonage, le plan d'aménagement proposé et l'exploitation du parc.

On sait que depuis plusieurs années, de nombreux problèmes ont surgi entre le MLCP et les municipalités limitrophes et particulièrement celle du Bic, la localisation du camping Bic n'étant pas le moindre de ces problèmes.

En effet, selon le plan d'aménagement préparé par les fonctionnaires du MLCP, l'actuel cam-

ping Bic doit être éliminé, pour en réaménager un nouveau dans le secteur de Saint-Fabien, à environ deux kilomètres de la route 132. Cette relocalisation du camping a soulevé de nombreuses protestations dans la municipalité du Bic, ce qui a d'ailleurs retardé cette relocalisation qui devait se faire en principe au cours de l'été dernier.

Le coût total de la réalisation du parc du Bic sera de l'ordre de \$12 millions, une fois terminé. Depuis

1973, le ministère a déjà dépensé \$7,281,900, principalement pour les coûts d'acquisition et d'expropriation, ainsi que des immobilisations de \$820,700, notamment pour le réaménagement du vieux manoir du Français. On estime que des investissements additionnels de l'ordre de \$4,5 millions seront requis, au cours des cinq prochaines années.

Au sujet des audiences, le ministre Chevette a exprimé l'avis

qu'il n'est pas juste de prétendre que ces audiences ne changent rien. En effet, dit-il, les audiences publiques tenues à l'occasion de la création des sept premiers parcs du réseau ont toutes amené le ministère à corriger son tir, à modifier les limites proposées, à corriger le zonage envisagé et à altérer le concept d'aménagement qu'il avait d'abord proposé.

D'un autre côté, a-t-il dit, ces

audiences ne sont pas non plus un suffrage au terme duquel l'opinion majoritaire sort gagnante et doit automatiquement être appliquée.

En terminant, le ministre du Loisir, de la Chasse et de la Pêche a affirmé que tous les mémoires qui seront adressés seront lus et étudiés, mais seulement ceux qui seront reçus avant le 25 novembre pourront être présentés lors des audiences publiques de décembre.

## Le traversier Camille-Marcoux reste en service entre Matane et la Côte-Nord

MATANE — Le Camille-Marcoux qui effectue le lien maritime entre Matane et les villes de Baie-Comeau et Godbout sur la rive nord du Saint-Laurent, n'a pas été retiré à la date prévue pour y subir son inspection annuelle.

Dans un communiqué, la Société des traversiers du Québec indiquait que ce contretemps était attribuable à l'impossibilité pour la société Canadien national de livrer le traversier N.M. Marine-Evan-

geline qui devait prendre normalement la relève pendant cette inspection annuelle de un mois environ.

Un porte-parole de la société

d'Etat québécoise expliquait hier que des bris de moteurs auraient paralysé ce navire qui effectue habituellement la liaison entre North Sydney, en Nouvelle-Ecosse et

Pointe-aux-Basques, Terre-Neuve.

Ce porte-parole indiquait également que la sécurité et les lois du ministère fédéral des Transports, exigent qu'une fois l'an, le navire

soit mis en cale sèche pour y subir une inspection "très sérieuse" avant d'entreprendre la rude saison des traversées d'hiver.

Le "Camille-Marcoux" devait être retiré du service samedi. Pour ce navire qui a complété neuf années de service, cette inspection doit quand même avoir lieu cet automne. Une nouvelle date doit être annoncée pour sa mise hors de service.

## Invitation aux vétérans du Québec

Les anciens combattants sont conviés à une rencontre, dimanche, au sanctuaire marial de Lac-Bouchette.

Tous les vétérans du Québec y seront accueillis à bras ouverts à compter de 9h. Après la messe, au cours de laquelle le révérend père Viateur Bleau prononcera l'homélie,

et le dîner, ce sera l'assemblée générale.

Pour plus de renseignements, on peut rejoindre M. Léon Bouchard, au 418-275-1518.

**1,047 pieds carrés  
A LOUER  
CENTRE-VILLE**  
Pour bureau, commerce  
ou autre  
S'adresser à Gilles Garneau  
647-3241

**A NEW YORK  
COMME  
CHEZ SOI  
MEME EN  
VOYAGE**

**HOTEL  
George  
Washington**

DANS LE CHIC PARC GRAMERCY  
A proximité des théâtres,  
de Wall Street, du World  
Trade Center, des  
Nations-Unies, des  
grands magasins.  
Climatisation et  
téléviseur couleurs dans  
chaque chambre. Bar et  
restaurant. Tarif de  
famille et de groupe,  
ainsi qu'à la semaine.

Chambre simple: \$32 à \$54  
Double: \$40 à \$60 U.S.  
Lexington Avenue at 23rd Street  
New York, N.Y. 10010 (212) 475-1920

**CONCOURS  
SELECT  
CHOISISSEZ  
VOTRE CHANCE**

**Vous pourriez gagner une part des  
50 000 \$**  
avec un compte  
D'ÉPARGNE ou de CHÈQUES  
au Trust Royal

Jusqu'au 5 novembre, chaque fois que vous déposez 100 \$ dans un compte d'épargne ou de chèques au Trust Royal, vous avez une chance de gagner 25 000 \$.

Des prix de 1 000 \$, 2 000 \$, 3 000 \$, 5 000 \$, 10 000 \$ et même 25 000 \$ seront décernés. Nous continuerons le tirage jusqu'à ce que le total des prix atteigne 50 000 \$.

Ouvrez donc un compte et participez constamment au concours Select: choisissez votre chance en effectuant vos dépôts au Trust Royal.

Demandez des détails au bureau du Trust Royal le plus proche.

**Trust Royal**   
Ce qui compte,  
c'est de progresser.

1120, chemin St-Louis, Sillery, 681-7241  
Centre d'Achats Place Laurier, Ste-Foy, 658-1013  
1874, d'Estimauville, Québec, 667-7318

LE MARDI 11 OCTOBRE  
**LE SOLEIL**  
publiera un  
cahier spécial

**VIDÉO-SON  
INFORMATIQUE**

Tout ce qu'il faut savoir sur  
l'univers de l'informatique,  
du son et de  
l'image... ordinateurs, jeux  
vidéo, photographie,  
magnétophones,  
magnétoscopes, orgues  
électroniques, télévision,  
futurisme en matière  
d'audio-visuel, etc...



Pour tout renseignement,  
contactez votre représentant  
ou monsieur André Dumont,  
adjoint au gérant de la publicité  
aux détaillants, à  
**647-3435**

**ANNONCEZ VOTRE  
COMMERCE**

Date limite pour  
réservation d'espace:  
le lundi 3 octobre

Semaine nationale des universités

# Une foule d'activités organisées à Laval

par J.-Claude RIVARD

De toutes les universités canadiennes, ce sera vraisemblablement l'université Laval qui apportera la plus forte contribution aux activités de la "Semaine nationale des universités".

On a, en effet, levé le voile, hier midi, sur le programme d'activités de toutes sortes qui seront présentées dans

les pavillons, comme à l'extérieur du campus, entre le 1er et le 9 octobre: concerts, expositions, activités sportives, conférences, colloques...

Ce sera gratuit et le recteur Jean-Guy Paquet compte bien voir doubler, sinon tripler, les statistiques des "Portes ouvertes" des dernières années qui avaient accueilli entre 12,000 et 15,000 personnes, au cours d'une seule fin de semaine.

"Dites aux gens qu'on les attend; il faut que les citoyens viennent voir ce qui se fait avec l'argent de leurs taxes."

L'invitation du recteur Paquet est claire. Les gens doivent cesser d'avoir peur des campus. Il faut démystifier "l'université tour d'ivoire". Le public doit concrètement savoir à quoi servent les universités et de quelle façon elles contribuent à l'essor cultu-

rel, sportif, social et économique du pays, de la province, de la région.

Le recteur reconnaît cependant que si les gens connaissent mieux leurs universités, il sera éventuellement plus aisé pour elles de leur tendre la main, en cas de besoin.

**Dans le mouvement**

"L'université Laval est heureuse d'embolter le pas et de participer aux milliers de manifestations qui souligneront aux qua-

tre coins du Canada l'apport des universités à la vie communautaire régionale et nationale de même qu'au progrès de la société", a rappelé M. Paquet.

A Laval, cette "semaine" commencera même un jour plus tôt pour se terminer un jour plus tard, comparativement à ce qui se déroulera ailleurs.

"L'avenir en têtes": tel est le slogan qui entend rappeler l'importance des cerveaux humains dans l'avenir du pays et des régions. La Semaine na-

tionale des universités est une initiative de l'Association des universités et collèges du Canada (AUC) avec le concours de ses fédérations provinciales, dont la Conférence des recteurs et principaux d'universités du Québec (CREPUQ) où sept universités québécoises sont représentées.

**Le programme**

A l'université Laval, M. André Boudreau, directeur du département de langues et linguistique, a été

mandaté à la tête du comité d'organisation. En moins d'un mois, il a reçu la collaboration d'une trentaine d'unités pédagogiques où administrateurs, professeurs, employés de soutien et étudiants ont mis la main à la pâte pour réaliser un programme d'activités impressionnant. On a tout concentré, en une semaine, nombre d'activités prévues pour l'automne.

C'est ce qui a permis de doubler le nombre des activités habituellement présentées lors des "Portes ouvertes" pour la moitié du coût (\$15,000), relève le recteur Paquet.

La semaine doit démarrer, samedi soir, avec un concert gratuit de musique de chambre, au Théâtre de la cité universitaire. Il s'agit d'une contribution de l'École de musique, à la "Journée mondiale de la musique".



"L'avenir en têtes", tel est le slogan de la Semaine nationale des universités qui se déroule du 2 au 8 octobre.

Au nombre des événements majeurs qui marqueront la semaine, il convient de signaler une exposition d'oeuvres, de photographies et d'objets personnels du peintre René Richard, à la salle Pierre-Georges-Roy du pavillon Casault.

La journée du 3 octobre verra l'inauguration du pavillon Félix-Antoine-Savard, jusqu'ici nommé "tour des Arts". Une exposition consacrée à l'auteur de "Ménaud maître draveur" s'y tiendra toute la semaine.

**Décès du doyen du Parlement ontarien**

TORONTO (d'après PC et UPC) — Osie Villeneuve, député à la législature ontarienne pour Stormont-Dundas-Glengarry et doyen du Parlement ontarien, est décédé dimanche, à l'âge de 77 ans.

M. Villeneuve a subi une crise cardiaque au cours d'un dîner offert aux députés élus lors de l'élection provinciale de 1963 et est mort quelques heures plus tard. Le service funèbre aura lieu jeudi.

Le député progressiste-conservateur fut élu pour la première fois à la législature ontarienne en 1948, puis fut réélu en 1951 et 1955.

Il démissionna en 1957 pour se présenter au fédéral, dans Glengarry-Prescott, qu'il emporta et qu'il conserva en 1958, lors du balayage conservateur sous le gouvernement de John Diefenbaker.

Il fut toutefois défait à l'élection fédérale de 1962, mais fut réélu à la législature ontarienne en 1963. Il y siégeait depuis lors.

Informez-vous sur nos spéciaux d'octobre

Jusqu'au 30 septembre

## 10% DE RABAIS SUR TOUS LES PRODUITS

# GÉROBIO

Traitement pour:

- VISAGE
- BUSTE
- CORPS

GEROBIO se sert de la nature pour vous rapprocher de la nature.

VERGETURES: AVANT APRES

Egalement traitement anti-cellulite efficace

CLINIQUE D'ESTHÉTIQUE

## Diane Grenier

Sur place aux Galeries Chagnon jusqu'au 1<sup>er</sup> oct.

40, avenue Bégin, Lévis - 833-2179

Maintenant à Sillery

## CENTRE CHIROPATRIQUE DES ÉRABLES

1584 chemin St-Louis

vous invite à consulter ces

3 PROFESSIONNELS DE LA SANTE

Dr Guy Pouliot 527-3458  
Dr Dominique Dufour 527-3458  
Dr Alain Corps 687-1080

ENSOLEILLEZ VOS JOURNÉES...  
ABONNEZ-VOUS!  
647-3333

VOUS LÀ... JOUEZ-VOUS À 3 OU À 4?

WI, J'SUIS SÛRE QU'Y M'PARLE DE LA QUOTIDIENNE!

## La Quotidienne

FAITES VOTRE CHOIX!

COURS DE CONNAISSANCE DU VIN

"SOMMELLERIE - OENOLOGIE"

avec certificat par L'ÉCOLE DES MAÎTRES (AU CHATEAU FRONTENAC)

18, 25, 31 oct. 7, 14 nov.

Cours avancé: 22, 29 nov. 5, 12, 19 déc.

(session du soir)

inscription au Château Frontenac en semaine: 9h à 18h., 692-0310

Professeur: M. Joseph-Aimé Côté

En collaboration avec: Les Trois Vins, Vins de France

Les Bigoudis Roulants

SERVICE DE COIFFURE A DOMICILE

Tél.: 658-1203

## L'automne nous ramène le velours côtelé

C'est le fissa à la mode cette saison, mais notre prix modique en fait des sacs pratiques pour toute l'année!

En haut, un modèle très spacieux, 3 compartiments dont celui du centre à glissière. Grande poche extérieure à glissière. Garniture en vinyle, bandoulière.

Plus bas, un sac à courroie double, ouverture à glissière, un grand compartiment, garniture en grosse toile.

Les deux sont en velours à larges côtes. Noir, brun, bourgogne, gris et gris foncé, au choix.

\$12.50 chacun

692-3822

# BIRKS

JOAILLIERS

Sears

## LA MODE... et plus

Entrée: 6\$

Cartes en vente: FLEUR DE LYS LAURIER GALERIES CHAGNON

PRÉSENTÉ PAR: Sears

Au profit de l'Association comité des bénévoles Centre François-Charron

AUTOMNE • HIVER

EN COLLABORATION AVEC

LE SOLEIL

Artiste invité: SERGE TURBIDE

Commentateur: Jean-François Cartier

Commentatrice: Nicole Simard

## CENTRE MUNICIPAL DES CONGRÈS

MERCREDI 12 OCTOBRE 1983 À 20H00

NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE

647-3311

Les Annonces classées du SOLEIL quand vous voulez

# LOUER

# LA MODE

## Des fourrures étonnantes Prêt-à-porter d'hiver des plus intéressants



Le Soleil, René St-Pierre  
C'est un manteau de vison noir... à chevrons.

**PAR Pierre CHAMPAGNE**  
Les quelque 300 invités qui ont participé récemment à un souper-mode au restaurant "Le Beaugarte" de Sainte-Foy ont vu défiler devant eux ce qui peut être considéré comme le prêt-à-porter le plus intéressant que l'on trouve présentement sur le marché de Québec pour la saison d'hiver.

Ce sont surtout les manteaux de fourrure d'inspiration européenne qui ont le plus étonné les spectateurs. Une surprise ravissante par ailleurs puisque cette nouvelle façon de couper les fourrures donne aux manteaux de la prochaine génération un "look" exceptionnel et beaucoup plus raffiné.

Denys Turmel, tailleur en fourrure de Québec, innovait dans la région en présentant ce qu'il appelle "ses coupes européennes". De fait, cette nouvelle façon de couper et d'assembler les peaux en créant dans les

manteaux des motifs géométriques a pris naissance en Italie il y a moins d'une décennie et elle s'est rapidement fait connaître à travers l'Europe. Les manteaux de vison noir qui, à Québec, sont toujours d'un noir le plus uniforme possible sont, dans cette nouvelle génération, à chevrons gris, par exemple. Dans d'autres pelisses, plusieurs différents peuvent être juxtaposés pour donner à ces vêtements de

luxe une apparence inhabituelle qui, loin de choquer même l'oeil très conservateur, ajoute encore plus de charme à la coupe.

Les fourreurs et les détaillants en fourrure qui visitent les foires mondiales à travers le monde connaissent ces nouvelles coupes depuis quelques années. L'an dernier, on en a vu plusieurs à Montréal. C'était cependant la première fois qu'un tailleur de la région présentait ces patrons européens à

Québec. "Pour le moment, je crois être le seul à Québec à offrir ces nouveaux modèles", a dit Denys Turmel.

Mais M. Turmel n'était pas le seul à offrir du beau, ce soir-là, au restaurant "Le Beaugarte". Les deux boutiques choisies pour présenter du prêt-à-porter masculin et féminin, Jarry et Pelroche, offraient de grands noms: Samuelson, Yves Saint-Laurent, Léo Chevalier et Pierre Cardin pour

la mode masculine; Anne-Marie Beretta, Flora Kung, Paula Saker, Gregory Pak, Simon Chang et quelques autres pour la mode féminine. La joaillerie Guy Lepage "décorait" les mannequins de l'agence Nicole Prémont de très belles créations originales, conçues, dessinées et créées à Québec; de même, c'est un styliste très réputé de Sainte-Foy, Marcel Pelchat, qui avait su coiffer les modèles sans extravagance, comme c'est trop souvent le cas dans ces défilés où la coiffure est à l'honneur. C'est également à un animateur de Québec, M. François Reny, que l'on avait confié la description.

Dans l'ensemble, donc, le défilé fut une réussite incontestable malgré un système de son déficient. Le promoteur de l'événement, M. André No-reau, devait assurer LE SOLEIL que l'événement se répètera au moins une ou deux fois par année.



Le Soleil, René St-Pierre  
Une robe "cosaque", une importation de la boutique Pelroche.



Le Soleil, René St-Pierre



Le Soleil, René St-Pierre  
Un chic manteau d'automne, présenté par la boutique Pelroche de Place Laurier.

Là où le raffinement, le goût et les nouveautés se sont donnés rendez-vous...

**La boutique Simone Paris Inc.**

Prêt à porter féminin  
Tailles: 6 à 18 ans  
1505, chemin Ste-Foy, suite 1, Qué. 681-6425  
Cartes VISA et MasterCard acceptées.

**CLINIQUE D'ESTHÉTIQUE ELIXIR**

ESTHÉTIQUE - SOINS: VISAGES, MAINS, BUSTE, CORPS - MAQUILLAGE. ÉPILATION - ÉLECTROLYSE

**NOUVEAUTÉ: ÉLECTROLYSE | CURE**  
donnée par une infirmière diplômée d'amaigrissement

Traitements de l'acné, cicatrices, brûlures, rides (stabilise et retarde le processus de vieillissement), vergetures, cellulite, raffermissement, culotte de cheval; diminution et augmentation de buste. Méthode Gerobio.

**Régénération cellulaire**

AVANT APRES

**OUVERTURE DU SALON DE BRONZAGE**  
Obtenez 2 séances additionnelles gratuites avec un abonnement de 10 séances à \$05.

Consultation gratuite  
6780, 1re Avenue Suite 275, Charlesbourg  
Tél.: 622-3623  
Heures d'affaires: du lundi au vendredi, de 10h à 21h; samedi, de 9h à 14h.

Croyez-le ou non, mais c'est un manteau de castor. Une coupe européenne surtout développée chez les Italiens, mais de plus en plus populaire.

**DENTISTE**  
DR GUY GRENIER  
132, AV. PLANTE VILLE-VANIER  
RENDEZ-VOUS:  
681-8141

**Landry-Jacot**  
BIJOUTIERS - IMPORTATEURS DIAMANTAIRES  
REPARATION DE MONTRES  
738, rue St-Joseph est MAIL CENTRE-VILLE

**BOUTIQUE CUIR A TOUT**  
Importations féminines & masculines  
Exclusivité de la Maison Pélin  
Cuir d'agneau • Daim • Suède  
• Articles de cuir  
Au prix du fournisseur  
651-2428  
Centre d'achat PLAZA LAVAL (sous-807) Centre d'achat PLAZA LAVAL (sous-807)

Elle a du chic  
...cette collection remarquable.  
L'originalité des grands créateurs, l'élégance du bon goût, le confort de mise pour l'automne et l'hiver.

Spécial d'ouverture  
**20%**  
sur toute la marchandise en magasin.

Venez vous faire une haute idée de...

Mademoiselle **Snob**  
mail sud-est Ste-Foy 659-1313  
Place Laurier

Pour apprivoiser l'hiver...  
notre collection 1983!

**Manteaux doublés de fourrure**

- Manteaux
- Jaquettes
- Prêt-à-porter ou sur mesure
- Réparations

**Jos Robitaille Inc.**  
700, Richelieu, Québec  
Depuis 1894

# ARTS ET SPECTACLES

## Garolou, contemporain et traditionnel jusqu'au bout

Jusqu'à son dernier spectacle, le groupe Garolou aura permis aux amateurs de musique contemporaine de découvrir les racines profondes de la chanson francophone d'aujourd'hui, en Amérique.

Bien sûr, dès les premières mesures, le spectacle que les cinq musiciens et chanteurs offraient hier soir, au Café, à Sainte-Foy et qu'ils reprennent, ce soir sur la même scène pour conclure avant Montréal leur tournée d'adieux, avait des accents résolument rock.

Mais, dans la deuxième pièce, même la guitare électrique du soliste n'était pas sans rappeler certains airs qu'on a souvent, ces dernières années, associés aux violoneux de Louisiane et de plus près d'ici.

Michel Lalonde, un des trois initiateurs de ce groupe, qui a depuis 1975 contribué à mettre la musique traditionnelle à la portée des oreilles habituées aux décibels électroniques, avait annoncé que ce spectacle présenterait un éventail de ce que fut la contribution de Garolou à la chanson québécoise.

Ce sont les chansons les plus

marquées par cet héritage qui ont sans doute davantage retenu l'attention d'un auditoire composé en majorité d'étudiants.

Des airs comme "A la claire fontaine" où on sentait que la mélodie connue n'était pas seulement un prétexte à harmonisation, mais l'occasion de faire valoir une recherche musicale se voulant originale.

Plusieurs des autres chansons de la première partie du spectacle rappelaient d'ailleurs cet effort des membres de Garolou d'associer les airs traditionnels à la musique contemporaine.

La seconde partie démarrait sur des succès du groupe davantage orientés vers l'exploration des ressources du blues.

Un guitariste et chanteur comme Bob Walsh et un saxophoniste comme Raynald Wiseman, tous deux de Québec, avaient été associés à cette recherche musicale, sur disque et sur scène.

Hier soir, ils étaient, souvenir et talent obligent, associés

à Réginald Guay, Michel De-guire, Gaston Gagnon, Marc Lalonde et Michel Lalonde.

Jusqu'à une trop longue intermission, le spectacle avait gardé une allure très actuelle, par le ton et les rythmes, malgré les rappels épisodiques de chansons datant des premières années de la formation.

Si bien qu'après l'entracte, les spectateurs réclamaient le retour des musiciens.

Retour qui n'a pas manqué de provoquer une réaction aussi unanime que pendant la première partie.

L'allure de ce qu'on aurait pu croire un simple éventail historique de la carrière du groupe, qui aura fait sa marque dans l'histoire de la chanson québécoise contemporaine, s'annonçait aussi riche de sonorités actuelles et traditionnelles.

Sous le plafond bas et enfumé du Café, l'enthousiasme était aussi présent qu'aux airs de succès comme "Victoria".

A moins, comme pourraient le croire certains admirateurs de Garolou, que ce ne soit la faute à Rebecca.

Louis Tanguay



Richard Lavoie et Jacques Teyssier, artisans du film "Le guépiér" sur le sujet de la résistance.

## Richard Lavoie part en France

par Louis-Guy LEMIEUX

Le réalisateur et producteur québécois Richard Lavoie, se prépare à partir pour la France (l'Ardèche), en novembre, pour tourner un long métrage documentaire, plus exactement un docu-drame, sur la résistance française durant la dernière grande guerre.

Le film portera le titre "Le guépiér" et sera tourné dans le massif central, au sud de Lyon. Richard Lavoie travaillera à partir de la documentation historique recueillie par un Ardéchois québécois, Jacques Teyssier qui agira aussi comme coscénariste et coréalisateur.

La direction de la production sera assumée par Bernard Lalonde. Le film a déjà reçu l'aide financière du Conseil des arts du Canada et de l'Institut québécois du cinéma.

La sortie du film coïncidera avec le 40<sup>e</sup> anniversaire de la libération de la France.

## Spectacles russes annulés

MONTREAL (PC) — Les promoteurs de trois villes canadiennes ont annulé des représentations données par une troupe an-

glaise spécialisée en danse folklorique russe parce que, disent-ils, le sentiment anti-soviétique est trop fort en ce moment pour garantir la sécurité des danseurs.

L'organisateur de la tournée canadienne, Uriel Luft, a déclaré qu'il devait annuler

deux semaines de représentations, sur les onze semaines que devait durer originellement la tournée de la troupe anglaise Kasatha Cossacks, parce que les promoteurs à Vancouver, Moncton, et Edmonton lui ont dit qu'il était trop dangereux

pour les danseurs de se produire sur scène.

Le fait que la majorité de membres de la troupe Kasatha Cossacks soient des filles et fils de Russes expatriés, et maintenant de nationalité anglaise, ne faisait aucune différence, avoue M. Luft.

D'autre part, le Festival international de Toronto, qui se déroulera en juin dans la capitale ontarienne, vient d'annoncer que les négociations en vue de la venue de l'Orchestre d'Etat de l'URSS étaient terminées.

Ce qui signifie que cet orchestre ne participera pas à ce festival.

**LES GRANDS EXPLORATEURS**

Représentation supplémentaire le 4 octobre à 20h salle Albert Rousseau

**LES ANTIILLES D'ÎLE EN ÎLE**

avec JEAN RASPAIL

Lauréat du Grand prix du roman de l'Académie française.

Du 29 septembre au 2 octobre

jeudi-vendredi-samedi: 20h  
dimanche: 13h30 et 20h

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE. Tél.: 643-3131

UNE VOIE MAGIQUE

# KATHY BUDA

*Dancing Music*

Une voie grisante... qui incite au plaisir de danser sur une musique qui s'accorde à tous les rythmes.

A la Verrière, bar-restaurant de l'Auberge des Gouverneurs, Michel Cloutier et ses musiciens présentent, Kathy Buda. Du lundi au samedi de 22h à 2h.

Pour des soirées inoubliables... on vous y attend!

**AUBERGE DES GOUVERNEURS**  
3030, boul. Laurier, 651-3030

UNE PROMOTION LA FICHE

# lit d'eau

La fantaisie mouillée du Théâtre de la Poursuite

10.000 spectateurs et...

"Un joyeux divertissement... on rit beaucoup!"  
FRANCINE GRIMALDI, CBF BONJOUR

"Jeu plein d'humour... une pièce originale!"  
DIANE MASSICOTTE, BON DIMANCHE

du 14 sept. au 8 oct.  
(mardi au samedi)

**PHIL** (SÉLECTÉ EN VENTE AU GRAND THÉÂTRE ET AUX TECHNOLOGIE PARTICIPANT)

**CJRP 1060**

**AU THÉÂTRE DE LA BORDÉE**  
1091 1/2, rue St-Jean - Tél.: 964-9631

**4 DERNIERS JOURS** pour acheter

la **CINÉ-CARTE** du cinéma **CARTIER**

15 FILMS POUR \$25

## télé-horaire

Position

- 2 CFCM (4) Québec
- 3 CKMI (5) Québec
- 4 Informations Quotidiennes
- 5 Météo
- 6 CBVT (11) Québec
- 7 WCAX (3) Burlington (CBS)
- 8 CIVQ (15) Radio-Québec
- 9 Inter-Vision (comm.)

**mardi**

- 1800 The News
- 4 Aujourd'hui... 18h00
- 5 Newswatch
- 5p Nightly News on 5
- 7 Le monde
- 11 Ce soir
- 12 Pulse
- 22 News Center 22
- 57 The Business of Management
- 99 Le bar de l'été
- R-Q. Passe-Partout
- 18h05 Nouvelles régionales
- 18h20 Nouvelles du sport
- 18h25 11 La météo
- 18h30 5p NBC Nightly News
- 11 Avis de recherche. Inv. Martine Poliquin, rôle interprété par Nathalie Gascon dans La bonne aventure\*
- 22 ABC World News Tonight\*
- 57 The Nightly Business Report
- 99 Des chiffres et des lettres
- R-Q. Téléservice
- 18h40 9 Le 9 vous informe
- 13 Le 13 vous informe et les sports
- 18h55 Météo
- 19h00 3 CBS Evening News with Dan Rather

Position

- 3 The CBS Tuesday Night Movies: Primeur: "One Cook, The Other Doesn't"
- 4-7 Belle rive
- 5-22 Three's Company
- 5p Remington Steele
- 12 Cutler to Houston
- 21h30 4-7 Michel Jasmin
- 5-22 Oh Madeline!
- 99 Peintres enchanteurs de France et d'ailleurs
- 5 The National
- 5p Live and In Person
- 9-11-13 Le téléjournal
- 12-22 Hart to Hart \*
- 57 Jazz in America
- R-Q. Jazz en ville
- 22h22 5 The Journal
- 9-11-13 Le point
- 22h30 4-7 Les nouvelles TVA
- 99 Théâtre pour demain
- 22h53 4 Aujourd'hui... 22h53
- 7 Le monde régional
- 9-13 La météo
- 11 Nouvelles régionales
- 23h00 3-5p News
- 4 Les sports
- 5 Quebec Today
- 12 CTV National News
- 22 News Center 22
- 57 Monty Python's Flying Circus
- R-Q. Pierre Nadeau rencontre. (Voir détails à 19h)
- 23h05 7 Les sports et la météo
- 99 L'académie des neuf
- 23h06 11 Nouvelles du sport
- 23h10 9 Le 9 vous informe
- 13 Le 13 vous informe et les sports
- 23h14 11 Ce soir, en ville
- 23h15 4 La couleur du temps

Position

- 18E CHLT (7) Sherbrooke
- 18F CKTM (13) Trois-Rivières
- 28G WCFE (57) Plattsburgh (PBS)
- 21H Chambre des Communes
- 221 Assemblée Nationale
- 23J Télé-Reportage
- 24K Affaires Publiques
- 25L Cours

**mercredi**

- 05h30 22 Jim Bakker
- 06h00 3 CBS Early Morning News
- 5p Morning Stretch
- 12 Romper Room
- 06h30 5p NBC News at Sunrise
- 12 Canada A.M.
- 22 The Jimmy Swaggart Show
- 07h00 3 CBS Morning News
- 3p The Today Show
- 22 Good Morning America
- 57 To Life
- 07h10 4 Musique Marc Legrand
- 07h15 4 Dessins animés
- 57 A.M. Weather
- 07h30 4 Bonjour... 7h30
- 57 Sesame Street \*
- 08h15 7 Télé-Patrouille
- 08h30 4 Danse aérobique
- 7 Gronigo & Cie
- 57 Mr. Rogers' Neighborhood
- 13 Les merveilleux surhommes
- 09h00 3 Hour Magazine
- 4 L'animathèque
- 5p Little House on the Prairie
- 7 Première heure
- 12 Morning Exercises
- 22 I Love Lucy (n/b)
- 27 Instructional Television
- 09h05 9 Robin-Fusée
- 09h15 13 Dessins animés
- 09h30 4 Pour elle et lui
- 12 The Ralph Lockwood Show

Position

- 26M Enfants et Jeunesse
- 27N Arts et spectacles
- 29P TVEC/service national québécois
- 30Q Premier choix/service national français
- 31R First choice/service national anglais

22 The Honeymooners

11 Première édition

12 The Flintstones

22 Family Feud

12h05 11 Première édition régionale

12h10 3 Across the Fence

5 Middy

11 Nouvelles du sport

12h13 11 La météo

7 Le monde

11 Fariobles

12h25 9 A la ferme

12h30 3 The Young and the Restless

4-7 Entre nous

5 Wok with Yan

5p Search for Tomorrow

9-11-13 Allô Bou Bou

12 Pulse 1230

22 Ryan's Hope

99 Les jeux de 20 heures

13h00 5-22 All my Children

5p Days of Our Lives

12 The Don Harron Show

99 Télé-Film: "L'He bleue"

13h30 3 As the World Turns

9-11-13 Au jour le jour

14h00 4-7 Ciné-Quiz: "L'Etat contre le crime". E.U. 1972.

5 Take 30

5p-12 Another World

22 One Life to Live

14h30 3 Capitol

5 Coronation Street

9-11-13 Le temps de vivre

99 L'enjeu

15h00 3 Guiding Light

5 Minder

5p Bugs, Porky, Scooby Doo & The Superfrieses Gang

12-22 General Hospital

R-Q. Le Québec au pluriel

**À NE PAS MANQUER**

BONJOUR 7h30 du lundi au vendredi avec Jean-François Cartier de 7h30 à 8h30

15h30 37 Mr. Rogers' Neighborhood

R-Q. Les travailleurs

15h40 99 L'académie des neuf

16h00 3 Alice

4 Gronigo & Cie

5 Do It for Yourself

7 L'animathèque

9-11-13 Bobino

12 Soap

22 The Flintstones

57 Sesame Street \*

R-Q. Retraite-action

16h15 99 Le Théâtre de Bouvard

16h30 4 The Waltons

4-7 Daniel Boone

5 All in the Family

5p Love Connection

9-11-13 Au jeu

12 Take a Break

22 Gilligan's Island

99 Actualités régionales

R-Q. Planète portuaire

16h37 12 Family Feud

17h00 5-12 The Price is Right

5p People's Court

9-13 Cinéma de 17 heures: "Chartons sous la pluie". E.U. 1952.

11 Grizzly Adams

22 Happy Days Again

57 Electric Company

99 L'île aux enfants

R-Q. Le choc des Amériques

17h30 99 Croque-vacances

17h30 3 Taxi

4-7 Tout un monde

5p Entertainment Tonight

22 WKRP in Cincinnati

57 Oye Wilie

17h45 99 Histoire d'en rire

17h55 5 Community Bulletin Board

17h59 3 Vermont Lottery Live



Victor Désy et Pascal Rollin dans un autre épisode de "Belle rive", ce soir 21h aux 4-7.

art'ualité

Cinéma

Vidéo femmes

Vidéo Femmes de Québec et Les Diffusions de l'amorce présentent un documentaire sur la participation des femmes à la vie syndicale: "Question de privilège". C'est une réalisation d'André Gauthier et Nicole Pomerleau, de Québec, dans lequel le public sera confronté au témoignage de cinq militantes qui interrogent sur le mouvement syndical. Ce document est aussi l'occasion de voir Marie-France Desrochers qui jouera l'histoire d'une militante "brûlée" qui, au fil de ses occupations quotidiennes poursuit une réflexion sur sa vie de militante désireuse d'affirmer son identité.

Les représentations de ce document se dérouleront les 28 et 29 septembre, à 20 h, au Café de la Résistance, 815, côte d'Abraham.

Cinéma militant

Les Diffusions de l'amorce présentent, du 29 septembre au 15 décembre 1983, à tous les deux jeudis, huit soirées de cinéma, au Café la Résistance, 815 côte d'Abraham.

Les films porteront principalement sur les thèmes suivants: le militantisme, la condition des femmes, le nucléaire, l'homosexualité, les questions internationales, et les droits des détenus.

Les Diffusions de l'amorce se spécialisent dans le cinéma militant, "alternatif".

Musique

Hommage à Wagner

L'OSQ commence sa saison 1983-1984 en rendant un (discret) hommage à Wagner, dont on célèbre cette année le centenaire de la mort, en interprétation l'Ouverture de son opéra "Tannhäuser".

Le jeune chef français Yvan Pascal Tortelier — adjoint de Michel Plasson à l'Orchestre du Capitole de Toulouse et qui a souvent été invité en Grande-Bretagne — fera en cette occasion ses débuts à Québec. Il dirigera également le "Symphonie no 2, en do mineur, op. 17" de Tchaïkovsky.

Ce concert marquera aussi le retour très attendu du grand violoncelliste Paul Tortelier, autrefois un artiste familier aux mélomanes québécois mais que ceux-ci n'ont pas eu l'occasion d'entendre depuis plusieurs années. Il a choisi une oeuvre chère aux violoncellistes quoiqu'on

l'entende assez rarement au concert: le "Concerto en mi mineur, op.85" de sir Edward Elgar.

Arts visuels

Les ateliers de l'ATER

L'ATER, Atelier de théâtre expérimental et de recherche, lance ce soir sa programmation d'automne. On offre au grand public des ateliers sur l'entraînement d'acteur, sur le rapport acteur-projet, sur le théâtre pour enfants, etc.

Le tout se passe au 1080 de la Chevrotière, (Chapelle du Bon-Pasteur), à 19h30. On peut s'informer en communiquant avec Hélène Duchesneau, à 681-3674.

L'ATER recevra également du 31 octobre au 9 novembre, Zygmunt Molik, du Théâtre laboratoire de Pologne de Jerzy Grotowski. Plus tard, en décembre, on recevra Richard Nieoczym du Actor Lab de Toronto. Pour plus d'information, on s'adresse à Josée Vaillancourt au 687-3902.

Tous les ateliers offerts par l'ATER visent à exprimer et développer les possibilités d'expression des participants, tout en donnant des éléments de formation d'acteur.

Email 1983

(MD) La Biennale canadienne d'email qui se déroule à Ville de Laval jusqu'au 16 octobre vise les objectifs suivants, à savoir: mettre en valeur l'art de l'email sur cuivre, recueillir ce qui se crée de mieux à l'heure actuelle dans cet art à travers le Canada, et susciter, à moyen et à long terme, la recherche et l'expérimentation de cet art du feu.

Les émailleurs sont recrutés par le biais des associations d'artistes et d'artisans de chacune des provinces canadiennes, et pour cette seconde biennale, 97 émailleurs se sont inscrits et ont expédié 150 oeuvres. Le jury, indépendant de l'administration de la biennale, n'a retenu que 22 pour 100 des oeuvres, soit celles présentées en exposition. Trois prix ont été attribués, qui ont été mérités par James Doran de Winnipeg, Manitoba (1er prix de \$1,000), Yves Lahey de Montréal (2e prix de \$800) et Jeanne d'Arc Sauriol de Laval (3e prix de \$500), Helga Pallo (Spencerville, Ontario) et A. Alan Perhins (Toronto) ont chacun reçu une mention du jury.

Les oeuvres sont exposées à la Maison André-Benjamin-Papineau, Ville de Laval. L'entrée est gratuite et les portes sont ouvertes de 13h à 21h.

Cosgrove

(MD) La Galerie du Parc rend hommage à l'artiste Stanley Cosgrove en débutant sa saison par une exposition de ses oeuvres anciennes et récentes, la première exposition de ce peintre à Québec depuis 1941. Le vernissage aura lieu mardi à 20h, et les oeuvres seront présentés à la Galerie jusqu'au 16 octobre.

Il est à noter que la Galerie du Parc a déménagé cet été; elle est maintenant située au 1164 Turnbull, Québec, face au complexe Saint-Amable près du Grand Théâtre de Québec.

Plans pour un projet

(MD) Les travaux des étudiants en architecture de l'université Laval sont exposés à la Galerie des arts visuels à compter d'aujourd'hui, et ce jusqu'au 1er octobre. Ces travaux consistent en des plans conçus en fonction d'un projet d'école d'art, sous la direction du professeur Léo Zrudlo.

La Galerie de l'école des arts visuels, salle 3732 pavillon Casault. Heures d'ouverture: du mardi au vendredi: de 12h à 16h; le samedi: de 13h à 17h.

J. Marc Samson expose à Thetford

Le centre d'art de la région de l'Amiante présente du 30 septembre au 17 octobre 1983, une exposition des oeuvres de M. J. Marc Samson, sculpteur de Thetford-Mines. Les pièces présentées ont été sculptées au printemps 1982, alors que cet artiste présentait un projet de baccalauréat. Son exposition s'intitule "L'argile".

J. Marc Samson affectionne particulièrement l'argile, un matériau qu'il considère comme noble pour la confection de sculptures. Il a choisi la sculpture, "ce langage universel pour exprimer ma façon de voir le monde de l'esprit qui nous habite, et qui est tellement différent pour chacun de nous". "A partie de l'esprit...jusqu'au bout des doigts", exprime à merveille le sens de l'exposition de M. Samson.

Biennale nationale de céramique

(MD) Profitant du contexte des fêtes du 350e anniversaire de la ville de Trois-Rivières en 1984, la Corporation des céramistes du coeur du Québec organise une exposition-concours sous le thème "Evolution". Cette exposition d'envergure nationale vise à encourager et présenter tous les

courants de la céramique contemporaine, à promouvoir la recherche, le design, l'excellence des techniques de fabrication et de décoration, la liberté d'expression et la spontanéité de l'inspiration. Trois-Rivières sera donc l'hôte de la 1ère Biennale nationale de céramique en 1984, où des oeuvres seront sélectionnées par un jury et primées.

Conditions d'admissibilité: les céramistes professionnels ayant au moins cinq ans d'expérience, domiciliés au Canada depuis au moins un an, sont invités à concourir individuellement ou collectivement. La sélection se fera en deux étapes: la sélection préliminaire se fera sur dossier et la sélection finale sur les oeuvres présentées. La date limite d'inscription est le 1er novembre 1983.

Pour tout autre renseignement, contactez Christiane Simoneau, 643 rue des Ursulines, Trois-Rivières, P.Q. Tél.: (819) 374-3242.

Paysages

(MD) Pascal Côté peint depuis 1979, et son unique médium



"Sarracénie", une oeuvre de J. Marc Samson.

est la peinture à l'huile. Se définissant comme un peintre paysagiste, Pascal Côté dit n'appartenir à aucun mouvement particulier, tout en affirmant cependant avoir subi une forte influence des impressionnistes pour l'utilisation des couleurs, et des peintres de l'école de Barbizon pour l'amour de la nature.

Une exposition de ses ta-

bleaux sera présentée au pavillon Pollack de l'université Laval, hall d'entrée no 2, du 1er au 13 octobre 1983.

Cette chronique est rédigée en collaboration par: Jacques Samson, Martine R. Corrivault, Magc Samson, Louis-Guy Lemieux, Yves Bernier, Régis Tremblay et Louis Tanguay.

# LES ARTS ET SPECTACLES AUX PREMIERES LOGES POUR 2<sup>10</sup>\$

ou moins (par semaine)



## LE SOLEIL Je m'abonne!

NOM ..... PRÉNOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

COMTE ..... PROV. ....

CODE POSTAL ..... TEL.:(.....)

- Je désire m'abonner pour un an au coût de 95.835\$ — Le Soleil me revient à 1,85\$ par semaine.
- Je désire m'abonner pour 6 mois au coût de 50\$ — Le Soleil me revient à 1,92\$ par semaine.
- Je désire m'abonner, je paierai le camelot chaque semaine — Le Soleil me revient à 2<sup>10</sup>\$ par semaine.
- Je préfère acheter Le Soleil chaque jour — Le Soleil me revient à 2,50\$ par semaine.

\* Ces tarifs s'appliquent à la livraison à domicile par camelot.

### MOI, JE LIS LE SOLEIL ET J'EN SUIS FIER!

Postez le coupon ci-haut à: Le Soleil - C.P. 2382, Québec G1K 7P5 ou téléphonez à:

# 647-3333

entre 8h30 et 19h30, du lundi au vendredi et entre 8h30 et 13h00 le samedi

A L'EXTERIEUR DE QUEBEC, COMPOSEZ SANS FRAIS LE 1-800-463-2838 ENTRE 8H30 ET 16H00 DU LUNDI AU VENDREDI

**avez-vous le goût du SOLEIL abonnez-vous!**  
647-3333

**CHAMBRES PARTICULIÈRES**  
ARRÊTE J'EN PEUX PLUS  
MIDNIGHT  
129-255

**4 DERNIERS JOURS**  
pour acheter la CINE-CARTE du cinéma CARTIER  
15 FILMS POUR \$25.

**OCTOPUSSY**  
VERSION FRANÇAISE  
FRONTENAC 2  
DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9741

**MERYL STREEP LE CHOIX DE SOPHIE**  
v.t. SOPHIE'S CHOICE  
FRONTENAC 1

**TRON**  
en Version Française  
CANARDIÈRE  
115 GALERIES CANARDIÈRE 681-8375

**"COUP DE Foudre"**  
FRONTENAC 1  
DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9741

**LE PARIS**  
place St-Jacques 694-0971  
**superman 3**  
L'ARME ABSOLUE  
6e SEM.

**PARADIS**  
pour la peau d'un flic  
4e SEM.

**1-encore une fois**  
18BANS  
2- leçons trop particulières  
3- paméla  
2e SEM.

**CINEMAS UNIS**  
VOTRE GUIDE DES MEILLEURS SPECTACLES EN VILLE

**PIERRE RICHARD**  
a perdu la boucle!  
**UN CHIEN DANS UN JEU DE QUILLES**  
"Attaque sur All Delta"

**MARCELLO MASTROIANNI - MICHEL PICCOLI**  
**DERRIERE LA PORTE**  
UN FILM DE LILIANA CAVANI

**Edith et Marie**  
Avant toi, avec toi, après toi.  
**CHATEAU HUCH**

**et la tendresse?**  
Bordel! n°2

**LA GUERRE DES ÉTOILES**  
**LE RETOUR DU JEDI**

**bonheur d'occasion**  
Produit par MARIE JOSÉE RAVIN  
écrit par GABRIELLE ROY  
MARELYN LIGHTSTONE - VIVIAN SUY - DEVLINA MICHEL FORCET - PIERRE CHAGNON - MARTIN NEUFIL

**Flashdance**  
CANADIEN HORAIRE 19h15 et 21h15

**KRULL**  
CINEMA 1 HORAIRE 18h30 et 20h45

**SPRING BREAK**  
CINEMA 2 HORAIRE 19h15 et 21h15

**"PIRANHA 2" Les TUEURS VOLANTS**  
TRICIA O'NEIL STEVE MARADUK  
"BRIGADE ANTI-RACKET"

**LA GUERRE DES ÉTOILES**  
**LE RETOUR DU JEDI**

**bonheur d'occasion**  
Produit par MARIE JOSÉE RAVIN  
écrit par GABRIELLE ROY  
MARELYN LIGHTSTONE - VIVIAN SUY - DEVLINA MICHEL FORCET - PIERRE CHAGNON - MARTIN NEUFIL

**bonheur d'occasion**  
Produit par MARIE JOSÉE RAVIN  
écrit par GABRIELLE ROY  
MARELYN LIGHTSTONE - VIVIAN SUY - DEVLINA MICHEL FORCET - PIERRE CHAGNON - MARTIN NEUFIL

# OÙ ALLER À QUÉBEC... ET DANS NOS RÉGIONS

## cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et la Rivière-Sud. — Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre (1) chef d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable. — Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

**LA BOITE A FILM (1044 3e Avenue, Limoilou, 524-3144):** Boulevard des assassins (5), 19h. Tous. Le lit (3), 21h30. Tous. \$3, \$2 âge d'or et moins de 14 ans.

**CANADIEN (Place Laurier, 656-9922):** Flashdance (5), 19h15, 21h15, 14 ans. \$5, \$4,50 14-17 ans.

**CANARDIERE (Galeries Canardières, 661-8575):** Tron (3), 21h10. Les yeux de la forêt (4), 19h40, 14 ans. \$4,75; \$3,75 14-17 ans; \$2 âge d'or.

**CARTIER (1018 rue Cartier, 525-3346):** Le retour de Martin Guerre (3), 19h. Tous. La turlute des années dures (4), 21h30. Tous. \$3,25; \$1,75 moins de 14 ans et âge d'or.

**GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455):** Salle 1: Derrière la porte (4), 19h15, 21h20, 18 ans. Salle 2: Attaque sur l'île Delta (4), 20h05. Un chien dans un jeu de quilles (4), 18h30, 21h30. Tous. Salle 3: Le retour du Jedi (4), 18h30, 21h. Tous. Salle 4: Brigade anti-racket (6), 19h55, Piranha 2 — Les tueurs volants (4), 18h15, 21h35, 14 ans. \$4,75; \$4,25 14-17 ans; \$2,50 moins de 14 ans pour chaque salle.

**LIDO: Edith et Marcel (19h30). Tous. \$4,50. \$3 étud. moins de 20 ans; \$1,50 âge d'or et moins de 14 ans.**

**MIDI-MINUIT (252 est, Saint-Joseph, 522-2828):** Chambres d'amis particulières (3), 13h35, 15h55, 18h15, 20h40. Arrête, je n'en peux plus (4), 14h45, 17h05, 19h30, 21h50, 18 ans. \$4,30.

**ODEON (coin du Pont et boulevard Charest, 529-7457):** Dauphin: Le choix de Sophie (3), 14h15, 17h15, 20h15, 14 ans. Frontenac I: Coup de foudre (1), 12h45, 14h55,

17h10, 19h20, 21h30. Tous. Frontenac 2: Octopussy (4), 13h45, 16h15, 18h45, 21h10. Tous. \$4,75; \$3,75 14-17 ans; \$2 moins 14 ans et âge d'or. Chaque salle.

**PARIS (Place d'Youville, 694-8891):** Salle 1: L'arme absolue (5), 13h30, 18h30. Superman 3 (4), 15h50, 20h50. Tous. Salle 2: La peau d'un fleuve (4), 12h35, 16h05, 19h35. Paradis (6), 14h25, 17h55, 21h25, 14 ans. Salle 3: Pamela (4), 13h, 16h15, 19h35. Leçon trop particulière (4), 14h05, 17h25, 20h45. Encore une fois (4), 15h15, 18h30, 21h50, 18 ans. \$5; \$2,50 âge d'or. Chaque salle.

**PLACE QUÉBEC (525-4524):** Salle 1: Krull (4) (v.o.), 18h30, 20h45. Tous. Salle 2: Spring Break (6), 19h15, 21h15, 14 ans. \$5; \$4,50 14-17 ans. pour chaque salle.

**SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592):** Salle 1: Bonheur d'occasion (4), 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h10. Tous. Salle 2: Et la tendresse... Bordel (no 2) (5), 13h, 15h, 17h, 19h, 21h, 18 ans. Salle 3: Edith et Marcel (4), 14h, 17h05, 20h10. Tous. \$4,75; \$4,25 14-17 ans; \$2 moins de 14 ans. Chaque salle.

**SAINT-ROMUALD (839-6553):** Grandi (2), 19h30. Tous. \$4; \$3 étud. 14-20 ans; \$1,50 âge d'or.

**CINE-CLUB LA POU-DRIERE (100 rue Saint-Louis):** Plusieurs tombent en amour (5), 20h. Entrée libre.

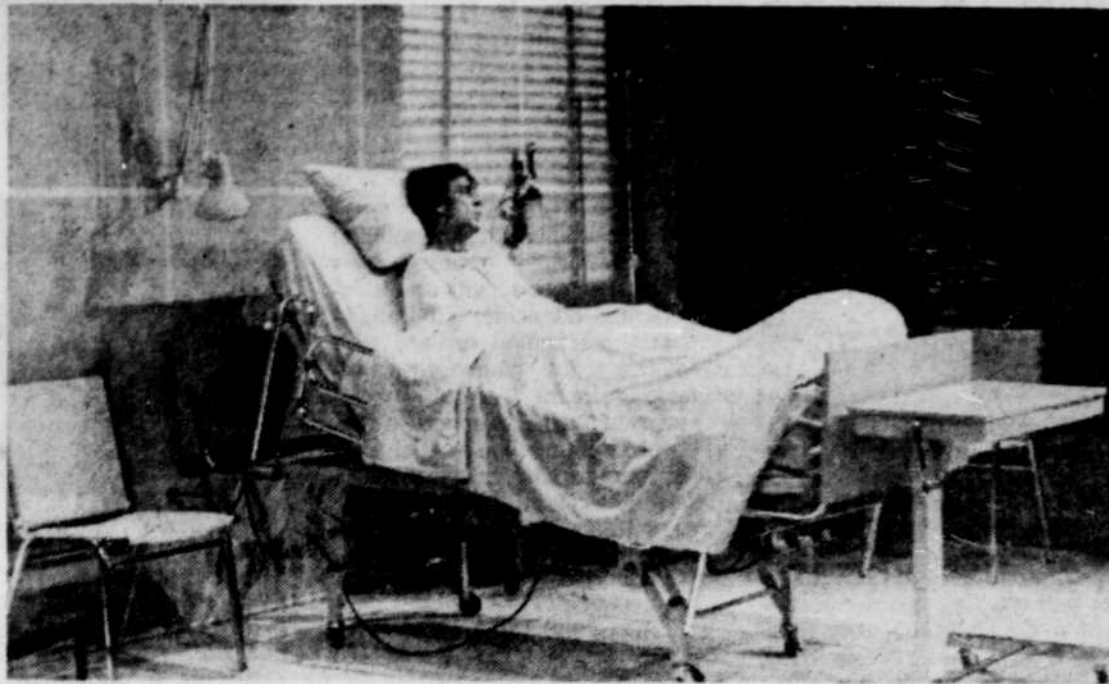
**CINE MIDI (Cinéma-thèque, pavillon Bonenfant, salle 461, U.L.):** Joe (4), auj, 12h30. Gratuit.

**PROJECTION D'UN FILM DE L'ONF: Si cette planète vous tient à coeur** auj, 12h30, pavillon De Koninck (salle 1-C). Gratuit.

**L'ANGLICANE (33 rue Wolfe, Lévis):** L'antidote présente 3 films de l'ONF: Priorité absolue (1). Les pluies acides: à la croisée des chemins (1). Si cette planète vous tient à coeur (1), 20h30. Entrée libre.

## conférences

**LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE CHARLESBOURG** présente sa première conférence de soir, 20h, salle de l'hôtel de ville, boul. Henri-Bourassa.



Jean Besré, dans le rôle du patient Yves Joncas, victime de la route, paralysé "de la pomme d'Adam aux ortels" et qui réclame le droit de mourir dignement. Traité d'une façon sérieuse bien qu'humoristique la pièce de Brian Clark QUELLE VIE est à l'affiche du Grand Théâtre de Québec jusqu'au 8 octobre.

## loisirs

**PARC DE L'ARTILLERIE.** 2 rue d'Auteuil. Ce parc rappelle près de trois siècles de vie militaire, civile et industrielle à Québec. Lun, 13h à 17h; mar, au ven, 9h à 17h; sam, dim, 10h à 18h. Maquette DuBerger, expositions, films, ateliers divers, animation, visites du site et des bâtiments (centre d'interprétation, logs d'officiers, centre d'interprétation pour les enfants, Redoute Dauphine). Service de guides. Entrée libre. Rés: 694-4205.

**EXCURSIONS SANS BARRIÈRE.** Organisme de promotion et de développement du tourisme pour personnes handicapées. Informations des lieux, sites et circuits accessibles à Québec. Service d'accompagnateurs. Rés: 9h à 17h, lun au ven, (418) 524-5689.

**LA PETITE FERME DE CHERBOURG.** 1690 des Érables, Charlesbourg-Est (626-4203). Édouard Kelly. Animaux domestiques, troupeaux de chèvres, poneys, moutons, animaux de basse-cour, etc. Possibilité de repas pour les groupes si on réserve à l'avance. Ouvert tous les jours de 9h à 21h. Adm: \$1.

**CAP-TOURMENTE.** visite de la Maison de la chasse et du centre d'interprétation faunique. Sentiers pédestres, activités avec des naturalistes. Inf. et rés. pour groupes: 827-

**RESERVE FAUNIQUE DE PORTNEUF.** Plusieurs activités offertes. 31 oct. visite et pique-nique à la chute La Marmite. Rés: (418) 622-4444.

**PARC DE LA JACQUES-CARTIER.** parc naturel, nombreuses activités offertes, canotage, canot-camping. Inf: 848-3169.

**STATION FORESTIERE DUCHESNAY.** tous les jours de 8h30 à 16h. Sam., dim, 9h à 17h. Sentiers aménagés, pavillon d'interprétation de la nature, programmes de "classe nature", etc. Rés: (418) 875-2711, poste 39.

**LE CENTRE D'ÉQUITATION POUR PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC** permet aux handicapés d'avoir un nouvel élément de motivation, d'améliorer son état physique et moral, etc. Coût: \$3 pour une leçon semi-privée, \$10 pour une leçon privée. Le centre est situé au 536 rang Bois-Joly, Ste-Apollinaire. Rés. et rés. (418) 767-3630. Paule Turgeon.

**RANDONNÉES À LA CHUTE DE LA RIVIERE NOIRE.** sam, dim, jusqu'à la fin oct., à 11h et 13h. Ces randonnées traitent d'un sujet particulier

à chaque mois. En septembre: "Les plantes d'ici et leurs usages". Après la randonnée, il est possible de parcourir deux sentiers d'interprétation. Centre éducatif forestier de la forêt Montmorency, route 175, entre Québec et Chicoutimi, à 70 km de Québec. 10 km après le camp Mercier. Rés: 656-3066.

**AQUARIUM DE QUÉBEC.** 175 ave du Parc, pont de Québec (656-5264). Animation par des moniteurs du lun au ven, (sur demande); sentiers pédestres et tables de pique-nique, 9h à 17h du dim à sam. Adm: adultes \$2; enf. et étud. \$0,50; 65 ans et plus \$1; familial \$4. Entrée libre pour moins de 6 ans accompagnés d'un adulte.

**LE JARDIN ZOOLOGIQUE.** 8131 ave du Zoo, Charlesbourg. Tous les jours 10h à 17h. Visites guidées en voiture à cheval. Adm: \$2,75; enf et étud. \$0,50; 65 ans et plus \$1,50; familial \$5,50. Entrée libre pour les 6 ans et moins avec adulte.

**LE CENTRE D'ÉQUITATION POUR PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC** permet aux handicapés d'avoir un nouvel élément de motivation, d'améliorer son état physique et moral, etc. Coût: \$3 pour une leçon semi-privée, \$10 pour une leçon privée. Le centre est situé au 536 rang Bois-Joly, Ste-Apollinaire. Rés. et rés. (418) 767-3630. Paule Turgeon.

**RANDONNÉES À LA CHUTE DE LA RIVIERE NOIRE.** sam, dim, jusqu'à la fin oct., à 11h et 13h. Ces randonnées traitent d'un sujet particulier

à chaque mois. En septembre: "Les plantes d'ici et leurs usages". Après la randonnée, il est possible de parcourir deux sentiers d'interprétation. Centre éducatif forestier de la forêt Montmorency, route 175, entre Québec et Chicoutimi, à 70 km de Québec. 10 km après le camp Mercier. Rés: 656-3066.

**AQUARIUM DE QUÉBEC.** 175 ave du Parc, pont de Québec (656-5264). Animation par des moniteurs du lun au ven, (sur demande); sentiers pédestres et tables de pique-nique, 9h à 17h du dim à sam. Adm: adultes \$2; enf. et étud. \$0,50; 65 ans et plus \$1; familial \$4. Entrée libre pour moins de 6 ans accompagnés d'un adulte.

**LE JARDIN ZOOLOGIQUE.** 8131 ave du Zoo, Charlesbourg. Tous les jours 10h à 17h. Visites guidées en voiture à cheval. Adm: \$2,75; enf et étud. \$0,50; 65 ans et plus \$1,50; familial \$5,50. Entrée libre pour les 6 ans et moins avec adulte.

**LE CENTRE D'ÉQUITATION POUR PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC** permet aux handicapés d'avoir un nouvel élément de motivation, d'améliorer son état physique et moral, etc. Coût: \$3 pour une leçon semi-privée, \$10 pour une leçon privée. Le centre est situé au 536 rang Bois-Joly, Ste-Apollinaire. Rés. et rés. (418) 767-3630. Paule Turgeon.

**RANDONNÉES À LA CHUTE DE LA RIVIERE NOIRE.** sam, dim, jusqu'à la fin oct., à 11h et 13h. Ces randonnées traitent d'un sujet particulier

## théâtre

**QUELLE VIE.** de Brian Clark, dans une mise en scène de Jean-Louis Roux, avec Jean Besré, Marie-Hélène Gagnon, Micheline Bernard, Benoit Girard et plusieurs autres. 20h. Adm: \$7 à \$17. Salle Octave-Crémeau du Grand Théâtre de Québec. Se termine le 8 oct. Relâche dim., lun.

**LIT D'EAU.** fantaisie moulée de Patrick Quintal, une production du Théâtre de la Poursuite, 20h30. Théâtre de la Bordée, 1091 1/2 rue St-Jean. Rés: 694-9631, après 17h. Se termine le 18 oct. Relâche dim., lun.

**GRAND PORTAGE**  
**LE DON D'ADELE.** avec Rosalie Quillette "La Pouze", Régis Lefrançois, Janine Mignolet, Marie-Josée Dalpé et Bruno Doyon. La bonne d'un couple bourgeois a un don... voilà qui éveille la curiosité. 20h30 au centre culturel de Rivière-du-Loup. Demain à Matane.

## musique

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC.** Paul et Yvan Pascal Tortelier. Au programme, l'orchestre commémorera le centième anniversaire de la mort de Richard Wagner en interprétant l'ouverture de Tannhäuser. Également le Concerto pour violoncelle d'Edward Elgar et la Deuxième symphonie de Tchaïkovski. 20h, salle Louis-Frédéric du Grand Théâtre de Québec.

**RELAI D'ESPERANCE.** 617 rue Montmartre. Rés: 522-3301. Pour les veufs (ves), séparé(e)s, divorcé(e)s, ex-tendu(e)s, homophiles, prostitué(e)s etc. Tous les mar, auj, 19h30. **DEVELOPPEMENT PERSONNEL ET BONHEUR** avec l'animateur André Labombe. Tous les mer, 13h30. **CAFÉ-RENCONTRE.** animation avec vidéo-film, conférence, discussion. Animatrice: Laurette Boulet.

**UNIVERSITÉ LAVAL.** Galerie de l'École des arts visuels, salle 3732. Pavillon Casault. Mar. au ven, 12h à 16h et sam, 13h à 17h. Exposition des étudiants en architecture. Se termine sam.

**LA SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE.** 2550 Hochelaga, Ste-Foy. 9h à coucher du soleil, tous les jours. Visites guidées. Rés: 656-3410.

**LE CENTRE D'ÉQUITATION POUR PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC** permet aux handicapés d'avoir un nouvel élément de motivation, d'améliorer son état physique et moral, etc. Coût: \$3 pour une leçon semi-privée, \$10 pour une leçon privée. Le centre est situé au 536 rang Bois-Joly, Ste-Apollinaire. Rés. et rés. (418) 767-3630. Paule Turgeon.

**LE DUO LES FRÈRES VASQUEZ.** pour les dimers dants, 20h30. Restaurant Las Cuevas, 601 Grande-Allée est. Entrée libre.

**ANDRÉ FONTAINE.** musique classique, tous les soirs, 20h. Restaurant Aux Vieux Canons, 630 Grande-Allée est.

**GERMANO ROCHA.** guitariste-chanteur, mar. au dim. à compter de 21h. Restaurant Le Portugais, 1155 de la Chevrotière.

**DIETER FESS.** pianiste-chanteur, tous les soirs sauf le dim. à compter de 22h. Bar La Cale, Quality Inn, 2110, boul. Laurier.

**ALAIN McDOUGALL et JOYCE WALSH.** lun. au sam, 21h30. Château Frontenac, 1 rue des Carréers. Entrée libre.

**ANDRÉ FONTAINE.** musique classique, tous les soirs, 20h. Restaurant Aux Vieux Canons, 630 Grande-Allée est.

**GERMANO ROCHA.** guitariste-chanteur, mar. au dim. à compter de 21h. Restaurant Le Portugais, 1155 de la Chevrotière.

**DIETER FESS.** pianiste-chanteur, tous les soirs sauf le dim. à compter de 22h. Bar La Cale, Quality Inn, 2110, boul. Laurier.

**ALAIN McDOUGALL et JOYCE WALSH.** lun. au sam, 21h30. Château Frontenac, 1 rue des Carréers. Entrée libre.

**ANDRÉ FONTAINE.** musique classique, tous les soirs, 20h. Restaurant Aux Vieux Canons, 630 Grande-Allée est.

**GERMANO ROCHA.** guitariste-chanteur, mar. au dim. à compter de 21h. Restaurant Le Portugais, 1155 de la Chevrotière.

**DIETER FESS.** pianiste-chanteur, tous les soirs sauf le dim. à compter de 22h. Bar La Cale, Quality Inn, 2110, boul. Laurier.

**ALAIN McDOUGALL et JOYCE WALSH.** lun. au sam, 21h30. Château Frontenac, 1 rue des Carréers. Entrée libre.

**ANDRÉ FONTAINE.** musique classique, tous les soirs, 20h. Restaurant Aux Vieux Canons, 630 Grande-Allée est.

**GERMANO ROCHA.** guitariste-chanteur, mar. au dim. à compter de 21h. Restaurant Le Portugais, 1155 de la Chevrotière.

**DIETER FESS.** pianiste-chanteur, tous les soirs sauf le dim. à compter de 22h. Bar La Cale, Quality Inn, 2110, boul. Laurier.

## divers

**LA SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE.** Expo-alimentation et consommation, auj, 10h à 20h au pavillon Comtois et 8h à 17h, à la salle 1110 et la salle 1.116.

**COMMISSION SCOLAIRE STE-FOY.** conseil des commissaires, 20h, 1000 avenue Jolibois.

**EXPO-DOCUMENTATION** sur l'agriculture, l'alimentation et la consommation au pavillon Comtois de l'université Laval, dans le hall d'entrée et dans les salles 1110 et 1116. Auj., 10h à 20h et demain 8h30 à 17h.

**EXPOSITION DE LIVRES SUR L'INFORMATIQUE.** une centaine de volumes se rapportant à ce sujet et une bibliographie de près de 150 titres traitant de programmation, langages, application à l'industrie ou dans l'enseignement, technologie, gestion, jeux électroniques et explications aux enfants. Mar., mer., jeu., 12h30 à 18h et 19h à 21h et ven., 12h30 à 17h. Bibliothèque municipale de Ste-Foy, 999 Place de Ville. Entrée libre. Se termine ven.

**RELAIS D'ESPERANCE.** 617 rue Montmartre. Rés: 522-3301. Pour les veufs (ves), séparé(e)s, divorcé(e)s, ex-tendu(e)s, homophiles, prostitué(e)s etc. Tous les mar, auj, 19h30. **DEVELOPPEMENT PERSONNEL ET BONHEUR** avec l'animateur André Labombe. Tous les mer, 13h30. **CAFÉ-RENCONTRE.** animation avec vidéo-film, conférence, discussion. Animatrice: Laurette Boulet.

**UNIVERSITÉ LAVAL.** Galerie de l'École des arts visuels, salle 3732. Pavillon Casault. Mar. au ven, 12h à 16h et sam, 13h à 17h. Exposition des étudiants en architecture. Se termine sam.

**LA SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE.** 2550 Hochelaga, Ste-Foy. 9h à coucher du soleil, tous les jours. Visites guidées. Rés: 656-3410.

**LE CENTRE D'ÉQUITATION POUR PERSONNES HANDICAPÉES DU QUÉBEC** permet aux handicapés d'avoir un nouvel élément de motivation, d'améliorer son état physique et moral, etc. Coût: \$3 pour une leçon semi-privée, \$10 pour une leçon privée. Le centre est situé au 536 rang Bois-Joly, Ste-Apollinaire. Rés. et rés. (418) 767-3630. Paule Turgeon.

**LE DUO LES FRÈRES VASQUEZ.** pour les dimers dants, 20h30. Restaurant Las Cuevas, 601 Grande-Allée est. Entrée libre.

**ANDRÉ FONTAINE.** musique classique, tous les soirs, 20h. Restaurant Aux Vieux Canons, 630 Grande-Allée est.

**GERMANO ROCHA.** guitariste-chanteur, mar. au dim. à compter de 21h. Restaurant Le Portugais, 1155 de la Chevrotière.

**DIETER FESS.** pianiste-chanteur, tous les soirs sauf le dim. à compter de 22h. Bar La Cale, Quality Inn, 2110, boul. Laurier.

**ALAIN McDOUGALL et JOYCE WALSH.** lun. au sam, 21h30. Château Frontenac, 1 rue des Carréers. Entrée libre.

**ANDRÉ FONTAINE.** musique classique, tous les soirs, 20h. Restaurant Aux Vieux Canons, 630 Grande-Allée est.

**GERMANO ROCHA.** guitariste-chanteur, mar. au dim. à compter de 21h. Restaurant Le Portugais, 1155 de la Chevrotière.

**DIETER FESS.** pianiste-chanteur, tous les soirs sauf le dim. à compter de 22h. Bar La Cale, Quality Inn, 2110, boul. Laurier.

**ALAIN McDOUGALL et JOYCE WALSH.** lun. au sam, 21h30. Château Frontenac, 1 rue des Carréers. Entrée libre.

**ANDRÉ FONTAINE.** musique classique, tous les soirs, 20h. Restaurant Aux Vieux Canons, 630 Grande-Allée est.

**GERMANO ROCHA.** guitariste-chanteur, mar. au dim. à compter de 21h. Restaurant Le Portugais, 1155 de la Chevrotière.

**DIETER FESS.** pianiste-chanteur, tous les soirs sauf le dim. à compter de 22h. Bar La Cale, Quality Inn, 2110, boul. Laurier.

**ALAIN McDOUGALL et JOYCE WALSH.** lun. au sam, 21h30. Château Frontenac, 1 rue des Carréers. Entrée libre.

**ANDRÉ FONTAINE.** musique classique, tous les soirs, 20h. Restaurant Aux Vieux Canons, 630 Grande-Allée est.

**GERMANO ROCHA.** guitariste-chanteur, mar. au dim. à compter de 21h. Restaurant Le Portugais, 1155 de la Chevrotière.

**DIETER FESS.** pianiste-chanteur, tous les soirs sauf le dim. à compter de 22h. Bar La Cale, Quality Inn, 2110, boul. Laurier.

**ALAIN McDOUGALL et JOYCE WALSH.** lun. au sam, 21h30. Château Frontenac, 1 rue des Carréers. Entrée libre.

**ANDRÉ FONTAINE.** musique classique, tous les soirs, 20h. Restaurant Aux Vieux Canons, 630 Grande-Allée est.

**GERMANO ROCHA.** guitariste-chanteur, mar. au dim. à compter de 21h. Restaurant Le Portugais, 1155 de la Chevrotière.

**DIETER FESS.** pianiste-chanteur, tous les soirs sauf le dim. à compter de 22h. Bar La Cale, Quality Inn, 2110, boul. Laurier.

**ALAIN McDOUGALL et JOYCE WALSH.** lun. au sam, 21h30. Château Frontenac, 1 rue des Carréers. Entrée libre.

Grand, 3085, 2e Avenue. Rés: 522-2048. Se termine le 6 déc.

**48e REUNION DU CLUB DE RECHERCHE EN BIOLOGIE DE L'ACTIVITE PHYSIQUE.** "Influence de l'exercice sur les dépenses énergétiques et la composition du poids corporel". 19h30, PEPS (salle 0230), UL.

**ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE** Coop étudiant Laval, 19h30, pavillon Pollock, (salon des professeurs), UL.

**EXPO-DOCUMENTATION** en agriculture, alimentation et consommation, pavillon Comtois, auj, 10h à 20h, (hall d'entrée et salles 1110 et 1116).

**SEANCE D'INFORMATION** Carrefour canadien international, auj, 12h30, pavillon De Koninck (salle 1249).

**ASSEMBLEE GENERALE** Association libérale des étudiants de l'université Laval (ALEUL), auj, 12h30, pavillon De Koninck, (salle 3-B).

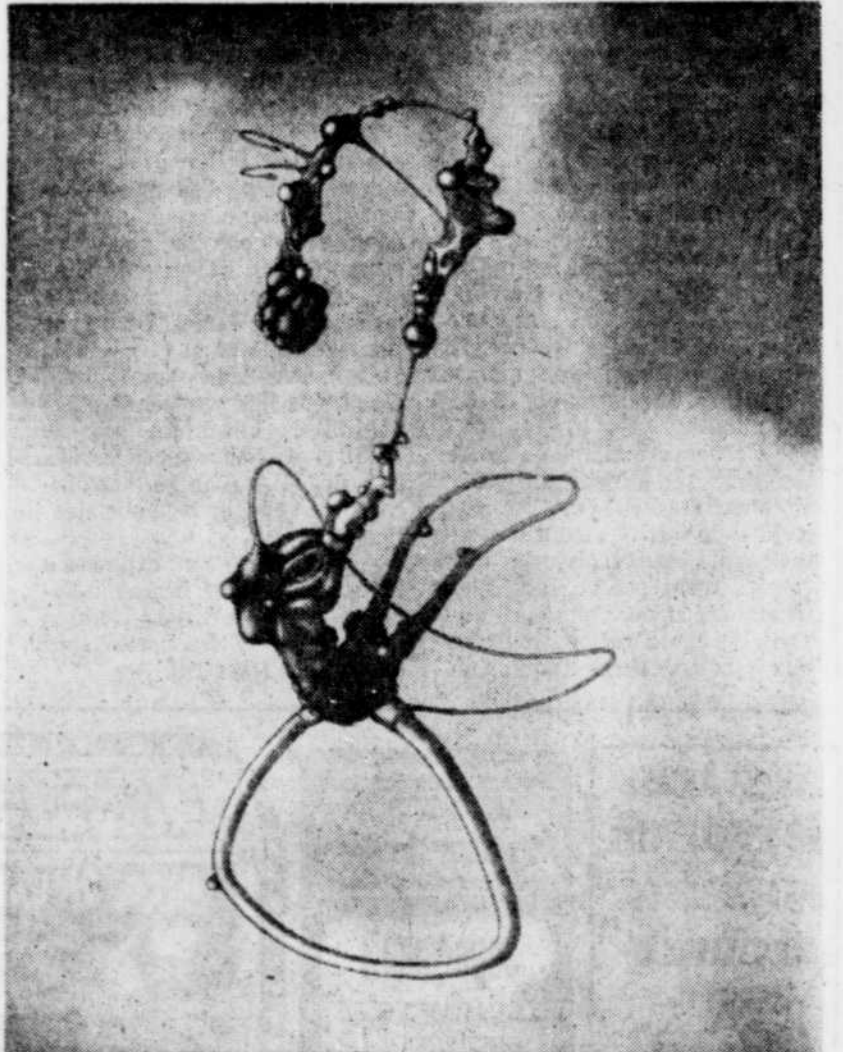
**KIOSQUE** "Programme CHOIX", auj, 11h30 à 14h, pavillon De Koninck, (hall du 1er étage).

**JOURNEE-CARRIERE DE L'AIÉSEC.** demain 8h30 à 17h, pavillon De Koninck, (hall du 1er étage).

## exposition

**UNIVERSITÉ LAVAL.** Galerie de l'École des arts visuels, salle 3732. Pavillon Casault. Mar. au ven, 12h à 16h et sam, 13h à 17h. Exposition des étudiants en architecture. Se termine sam.

**Pour vos communiqués**  
**LISE DESJARDINS**  
**647-3489**



La Galerie L'ETRANGE présente pour une dernière semaine les oeuvres de CLAUDE SIMPSON.



LA TURLUTE DES ANNEES DURES, une tragédie musicale sur la grande Dépression, présentée au cinéma Cartier.

## LE FEUILLETON

# L'INCROYABLE SECRET

de CLIVE CUSSLER

**résumé**  
Shields tente de convaincre un passager du bateau de sauver la serviette. Pendant ce temps le train d'Essex file à toute vitesse vers Wacketshire.

## (3) Arrêtez le train!

La voix du dispatcher d'Albany était à peine audible parmi les parasites causés par l'orage.  
— Le pont... Vous pouvez voir le pont?  
Harding se tourna vers la fenêtre donnant à l'est. La vue ne portait pas plus loin que le bout du quai.  
— Non. Faut attendre le prochain éclair.  
— Est-ce qu'il est encore debout?  
— Pourquoi est-ce qu'il ne serait pas debout? demanda Harding avec irritation.  
— Un capitaine de remorqueur vient d'appeler de Catskill et a fait un foin du diable. Il prétend qu'une poutrelle est tombée du pont et a endommagé une de ses péniches. Ici, c'est la panique. L'agent de Columbiaville prétend que le Limited a du retard.  
— Dites-leur de ne pas s'en faire. Il n'a pas encore atteint Wacketshire.  
— Vous êtes sûr?  
Harding secoua la tête et soupira à cette question stupide du dispatcher.  
— Bon Dieu! Vous vous figurez que je ne saurais pas si un train est passé dans ma gare?  
— Dieu soit loué, nous arrivons à temps, dit le dispatcher avec un soulagement que se perçut malgré les parasites. Le Limited transporte quatre-vingt-dix voyageurs sans compter le personnel et une voiture

# LE MONDE

## Wazzan quitte au nom de la réconciliation

(D'après Reuter) — Alors que la consigne de cesser le feu était respectée sur tout le territoire libanais, si l'on excepte quelques incidents isolés, le premier ministre, Chafik Al-Wazzan, a remis hier la démission de son cabinet au chef de l'Etat, M. Amine Gemayel, pour lui permettre de former un gouvernement de "réconciliation".

Mais celui-ci a demandé à M. Wazzan de continuer à gouverner normalement "avec les pleins pouvoirs" jusqu'à ce que la nouvelle voie qui s'ouvre au pays soit clairement tracée — se donnant par là un délai de réflexion pour former un cabinet d'union nationale.

A Damas, on ne se montrait pas prêt à des concessions politiques.

M. Walid Joumblatt, qui dirige le Front de salut national aux côtés de l'ancien président chrétien Souleiman Frangié et de l'ancien premier ministre sunnite Rachid Karamé, a déclaré que son combat se poursuivait maintenant au plan politique pour "établir un régime national équilibré" dépourvu de "l'hégémonie d'une secte ou d'un parti".

Dans une interview publiée par un journal koweïtien, il précise qu'il réclamera l'abolition de la Convention nationale de 1943 lors du dialogue national auquel il va participer avec d'autres chefs politico-ethniques libanais aux côtés du gouvernement libanais, de la Syrie et de l'Arabie.

### Convention

La Convention, que les différentes communautés musulmanes libanaises jugent maintenant dépassée du fait du poids démographique qu'elles ont acquis depuis, attribue d'office la présidence de la république et le commandement de l'armée aux chrétiens maronites, la présidence du conseil revenant aux sunnites et celle du Parlement aux chiïtes.

L'intervention d'un accord de cessez-le-feu, dont l'entrée en vigueur a été précédée dans la nuit par un déluge de feu rarement vu au cours des derniers combats, a été salué comme un pas positif par Washington, Paris, Damas, Le Caire et

Israël, qui y voit un revers pour les ambitions syriennes de mettre en difficulté le président Gemayel par ses alliés locaux interposés.

### Réconciliation

Le nouveau comité de réconciliation, dont la composition a été annoncée par le gouvernement libanais, hier matin, comprend presque toutes les hiérarchies de la mosaïque libanaise, sexagénaires pour la plupart. Il s'agit, outre MM-Karamé, Joumblatt et Frangié pour le Front de salut national, de l'ancien président Camille Chamoun et de Pierre Gemayel, chef des phalanges et père du président, pour le "Front libanais" (chrétien), de Nabih Berri, chef de la milice Amal, pour les chiïtes, et de trois personnalités indépendantes, l'ancien premier ministre Saeb Salam, l'ancien président du Parlement Adel Ossseiran, et Raymond Edde, fils d'un ancien président.

"Il n'y a qu'un point à l'ordre du jour du comité: discuter", a déclaré Ghassan Tuéni, conseiller du président Gemayel, au cours d'une conférence de presse. Le comité, qui paraît également divisé entre partisans et adversaires du chef de l'Etat, pourrait se réunir en Arabie saoudite selon certaines informations de presse, mais M. Tuéni a déclaré que ni le lieu ni la date de sa réunion, n'avaient encore été décidés.

L'accord intervenu dimanche prévoit également la mise sur pied d'un comité de supervision du cessez-le-feu.



A Souk el-Gharb, cité névralgique de la lutte druzo-chrétienne, un soldat de l'armée libanaise prend quelques instants de repos après l'annonce de la trêve.

### Êtes-vous sûr...

## de n'avoir jamais besoin d'aide?

Cette année, **1 personne sur 5** souffrira d'une maladie mentale. Et si c'était vous?

**FAITES UN DON** (nous suggérons 35 \$)

Votre chèque doit être fait à l'ordre de la Fondation pour la recherche sur les maladies mentales.

Sciez et retournez

Si vous désirez un reçu officiel (15 \$ et plus), cochez ici

Nom (majuscule) \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_

Retourner à

**Fondation pour la recherche sur les maladies mentales**

7401, Hochelaga  
Montréal, P.Q.  
H1N 3M5  
Tél: (514) 253-8200

## carrières et professions

647-3266  
COMPOSEZ  
OU ECRIVEZ A CARRIERES ET PROFESSIONS  
LE SOLEIL LTEE, C.P. 1547, QUEBEC, QUE. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les employeurs annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

## REPRESENTANT(E)S demandé(e)s

Compagnie internationale est à la recherche de représentant(e)s pour la vente et la collection dans la région de Lévis, Montmagny, Dorchester, Beauce et Lotbinière.

A: une personne dont l'ambition est de gagner 15 000\$ à 30 000\$ dès la première année, une opportunité est offerte.

- NOUS OFFRONS:**
- Territoire établi
  - Clientèle assurée
  - Entraînement aux frais de la compagnie
  - Fonds de pension et avancement rapide

- NOUS DEMANDONS:**
- Bonne référence
  - Etre âgé(e) de 21 ans et plus
  - Posséder une voiture
  - Sec. V ou l'équivalent.

Pour entrevue seulement, demander Norbert Gauthier, 653-4901: mardi, mercredi, jeudi.

Notre plus grande vente de la saison

# VENTE TRANS CANADA EATON

COMMANDEZ MAINTENANT! JUSQU'AU 1<sup>er</sup> OCTOBRE



## Exclusivités Eaton à petits prix! Jupes en laine et polyester

Tailles 10 à 20

Tailles 38 à 44

Prix Eaton **39<sup>99</sup>** ch.

Prix Eaton **42<sup>99</sup>** ch.

Ces deux jupes se révèlent de véritables investissements. Ce sont des pièces de base qui vous permettent "d'étirer" votre garde-robe. Elles sont confectionnées au Canada par un fabricant bien connu, en un riche mélange de laine et polyester. Et vous les trouverez seulement chez Eaton. Commandez maintenant.

1. **Jupe quadrillée** coupée sur le biais. Double pli devant et poches latérales. Gris, brun, bleu sarcelle ou rouge vin.

2. **Jupe à plis creux devant**, glissière derrière et poches latérales. Rayures subtiles en teintes prédominantes de brun, marine, bleu sarcelle.

# EATON

Eaton Place Ste-Foy  
Galeries de la Capitale  
et Galeries Chagnon à Lévis  
Rayons 446 - 846  
Venez ou téléphonez  
653-9331

Notre plus grande vente de la saison

# VENTE TRANS CANADA EATON

bat son plein

Prix et achats spéciaux! Pour un choix des plus variés!

25% de rabais! Blousons tout-aller

Prix courant Eaton

60<sup>00</sup> / 44<sup>99</sup> ch.

1. Polyester et coton. Bourre de polyester et doublure de nylon avec surpiqûres. Taille élastique et capuchon dissimulé. Noir, gris ou kaki. Tailles: petite, moyenne, grande et forte.

1A. (Non représenté) Taille, poignets et col en tricot d'acrylique. Epauettes. Gris, noir ou beige. Tailles: petite, moyenne, grande ou forte.

Super achats! Chandail d'acrylique

Prix Eaton

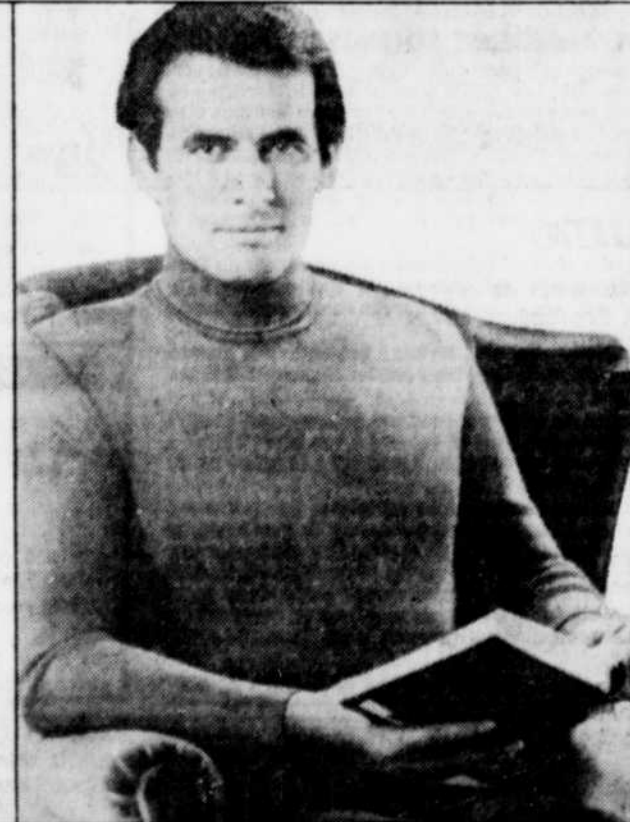
14<sup>99</sup> ch.

2. Chandail à col roulé classique. Entièrement lavable. Choix de couleurs vives: noir, écarlate, bleu pâle, gris, brun ou bourgogne. Tailles: petite, moyenne, grande ou forte.

2A. (Non représenté) Chandail avec encolure en V. Mêmes couleurs que celles du modèle précédent.

Eaton à la Place Ste-Foy, Galeries de la Capitale, Galeries Chagnon, Lévis, Rayons 728-729.

Venez ou téléphonez 653-9331



# EATON

# Meurtre d'Aquino: Marcos exige la reprise de l'enquête

MANILLE (d'après AFP et NYTNS) — Le président Ferdinand Marcos a déclaré hier qu'il voulait que la commission d'enquête sur l'assassinat du chef de l'Opposition philippine, M. Benigno Aquino, reprenne immédiatement son travail afin de pouvoir remettre ses conclusions dans une semaine ou deux.

Dans son second discours télévisé en deux jours, M. Marcos a mis l'Opposition au défi de présenter ses témoins susceptibles de contredire les affirmations du gouvernement, qui a toujours prétendu n'être d'aucune façon impliqué dans le meurtre de M. Aquino, le 21 août. Selon l'Opposition, Rolando Galman, celui que le gou-

vernement a présenté comme un tueur à gages, a été lui-même abattu après son crime par des membres des forces de sécurité.

"Nous offrons aux témoins de l'Opposition toute la protection nécessaire déjà accordée à nos propres témoins", a dit le président philippin, en ajoutant qu'il laisserait l'Opposition choisir les hommes chargés d'assurer cette protection.

La commission d'enquête présidentielle a suspendu ses travaux il y a deux semaines après que son président, M. Enrique Fernando, juge en chef de la Cour suprême, se soit récusé à la suite du dépôt en Cour suprême de trois plaintes contestant sa compétence à diriger cette

enquête, à cause précisément de ses liens étroits avec le régime Marcos.

Plusieurs personnalités philippines, dont le cardinal Jaime Sin, archevêque de Manille, ont déjà refusé de siéger au sein de cette commission, parce qu'elles ne croient tout simplement pas à la version gouvernementale.

Les 12 partis d'opposition ont pour leur part réagi hier au premier discours du président en le qualifiant de "déchaînement", constituant une "première historique". Le président du groupe, M. Salvador Laurel, a notamment déclaré: "Quand les cadres du monde des affaires se

mettent à descendre dans la rue (...), c'est que la situation est grave".

Dans son allocution de dimanche, M. Mar-

cos avait accusé les riches d'être des "traîtres" et de s'allier avec les communistes pour l'évincer d'un pouvoir qu'il détient depuis 18 ans.

Hier, des milliers d'étudiants ont encore manifesté bruyamment à Manille, en dépit des avertissements du président.

**ville de l'ancienne-lorette**

**AVIS PUBLIC**

EST DONNÉ par le soussigné que le Conseil, lors de la séance du 19 septembre 1983, a adopté les règlements suivants:

- Règlement numéro V-757-83 modifiant le règlement numéro V-701-82 concernant la circulation et le stationnement afin d'ajouter des signaux ARRÊT à certains endroits, afin de délimiter les zones scolaires et afin de prévoir une nouvelle traversée de piétons.
- Règlement numéro V-758-83 concernant la perception des droits sur les divertissements, règlement qui remplace le règlement numéro V-488 qui est par le fait même abrogé.

Ces deux règlements entrent en vigueur aujourd'hui, jour de publication du présent avis, et ils peuvent être consultés au bureau du soussigné.

ANCIENNE-LORETTE, CE 20 septembre 1983.

Le Greffier de la Ville  
Me Gabriel Michaud, avocat

**ville de l'ancienne-lorette**

**AVIS PUBLIC**

AVIS EST DONNÉ par le soussigné que le Conseil, lors de sa séance du 15 août 1983, a adopté les règlements suivants:

- Règlement numéro V-753-83 modifiant le règlement V-717-82 afin de prolonger jusqu'au 31 décembre les effets du programme de subvention visant à promouvoir la construction domiciliaire et afin de fixer au 30 avril 1984 la date limite pour compléter les constructions.
- Règlement numéro V-754-83 modifiant le règlement numéro V-731-82 afin d'augmenter le montant affecté au fonds de subvention (Corvée-Habitat) afin qu'il passe de 200 000\$ à 300 000\$.

Ces deux règlements ont été approuvés par la Commission municipale du Québec le 8 septembre 1983 et par le ministre des Affaires municipales le 12 septembre 1983.

Ils entrent en vigueur aujourd'hui, jour de publication du présent avis, et ils peuvent être consultés au bureau du soussigné.

ANCIENNE-LORETTE, CE 20 SEPTEMBRE 1983.

LE GREFFIER DE LA VILLE,  
Me Gabriel Michaud, avocat

**VILLE DE CAP-ROUGE**

**APPEL D'OFFRES**

**PROJET DE TROTTOIRS**  
RUE DU DOMAINE  
DOSSIER No: M02-83-25

Des soumissions seront reçues par la ville de Cap-Rouge, pour l'exécution de travaux de confection de trottoirs sur environ 550 mètres linéaires de rues avec installation de pousoirs de rues et d'une lisière de pavage.

Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles au bureau des ingénieurs-conseils Les Consultants BPR, 3333, boulevard Hamel, Les Saules, Québec, moyennant un dépôt de vingt (20,000) dollars entièrement remboursable à ceux qui auront présenté une soumission conforme et retourné les documents au plus tard quinze (15) jours après l'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront reçues au bureau du greffier, 4473, rue St-Félix, Cap-Rouge, Québec, avant 11:00 heures (A.M.), heure locale, jeudi le 6 octobre 1983. Elles seront ouvertes au bureau du greffier immédiatement après l'heure limite.

Le propriétaire se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subies par les soumissionnaires à la suite de telles décisions. Il se réserve le droit de retrancher du contrat certaines parties du projet.

Laurent Bombardier,  
Greffier

**VILLE DE SAINT-REDEMPTEUR**

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Des soumissions sont demandées pour la cueillette des ordures ménagères une fois la semaine dans le territoire de la Ville de Saint-Redempteur. Les ordures devront être transportées au dépotier intermunicipal par l'entrepreneur qui devra en outre accepter d'assurer le service à tous les nouveaux contribuables au fur et à mesure qu'ils s'installeront et à faire la cueillette des ordures lourdes deux fois par année, au printemps et à l'automne.

Le cahier des charges mentionnant les exigences du Conseil municipal peut être obtenu à la Mairie située à 95, 19e rue durant les heures de bureau contre la somme de 20\$ non remboursable.

Les soumissionnaires sont invités à présenter des soumissions pour une période de trois années commençant le 1er janvier 1984.

Les soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à seize heures le vendredi 14 octobre à son bureau situé à 95, 19e rue, puis ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

Les soumissions reçues seront examinées par le Conseil qui ne s'engage aucunement à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions même si elles sont conformes aux demandes. Le Conseil informe les soumissionnaires qu'il n'entend pas accepter et n'acceptera pas aucune poursuite ou réclamation pour frais encourus ou perte subies par les soumissionnaires advenant le cas de rejet de leur soumission.

HENRI-LOUIS BEAUDOIN, Greffier

**VENTE TRANS CANADA EATON**

Venez ou téléphonez maintenant

**30% à 35% de rabais!**

Réveils, horloges et montres

Tous nos articles sont maintenant à prix rabais! Venez en profiter!

- Horloge "400 Day", fonctionnement à piles avec mouvement au quartz. Cadran à chiffres romains. Base et pendule en laiton, dôme en verre. Fabriqué en Allemagne de l'Ouest. Approximativement 22 cm de haut. (Pile non comprise). Prix courant Eaton **120<sup>00</sup> 74<sup>99</sup> ch.**
- Mini-réveil DEL de solar, à fonctionnement au quartz. Avec étui de voyage. Sonnerie et lumière. Garniture crème et brun. Approximativement 8 1/2 cm x 4 cm. Pile comprise. Prix courant Eaton **29<sup>95</sup> 19<sup>99</sup> ch.**
- Réveil de voyage Europa avec sonnerie et cadran à chiffres et aiguilles lumineux. Remontage manuel. Fabriqué en Allemagne de l'Ouest. Approximativement 7 cm de haut. Avec boîtier noir, brun ou rouge. Prix courant Eaton **19<sup>95</sup> 12<sup>99</sup> ch.**
- Réveil Solar au quartz, avec sonnerie et aiguilles lumineuses. Trotteuse. Volume réglable. Boîtier noir ou beige avec cadran blanc. Approximativement 8,6 cm de haut. (Pile non comprise). Prix courant Eaton **24<sup>95</sup> 16<sup>99</sup> ch.**
- Horloge murale Solar au quartz. Cadran à chiffres arabes, trotteuse et verre protecteur. Approximativement 22 cm de diamètre. Brun, beige, blanc, jaune, rose, gris et turquoise. (Pile non comprise). Prix courant Eaton **29<sup>95</sup> 19<sup>99</sup> ch.**
- Horloge murale Solar au quartz avec cadran blanc aux chiffres arabes. Trotteuse et verre protecteur. Cadre fini bois grenu. Approximativement 23 cm carrés. (Pile non comprise). Prix courant Eaton **29<sup>95</sup> 18<sup>99</sup> ch.**

**12% à 45% de rabais!**

Montres Cardinal

Achats en personne seulement

Prix courant Eaton **22.95 à 36.95**

**19<sup>99</sup> ch.**

7. Profitez de ces rabais sur montres Cardinal pour hommes et femmes. Choix de modèles sport ou de ville. Avec bracelets de ton or ou argent.

Eaton Place Ste-Foy, Galeries Chagnon, Galeries de la Capitale, Rayon 215

8. Voici une suggestion pratique et intéressante! Le parapluie s'attache au fourre-tout à l'aide d'une glissière. Les motifs sont exclusifs à Eaton! Choix de carreaux en noir, violet et rose ou de rayures de noir, rouille et fauve ou marine, bourgogne et rose.

Eaton Place Ste-Foy, Galeries de la Capitale, Galeries Chagnon à Lévis, Rayon 202

Venez ou téléphonez **653-9331**

**Soyez en beauté!**

Vous cherchez une coupe ou un style personnalisé, il suffit de passer à notre **salon de coiffure Elysée, Eaton Place Ste-Foy**. Pour rendez-vous venez ou téléphonez **653-9331 poste 258**.

Ouvert du lundi au samedi inclusivement.

**La Télé des Gens D'ici**

AUJOURD'HUI 18h du lundi au vendredi 18h à 19h avec Jean Dumas et Gisèle Gallichand

CFCM

Bientôt 10 ans

Notre standard téléphonique ouvre à 9 h 10

Composez 653-9331 pour connaître nos heures d'ouverture ou l'adresse du magasin Eaton près de chez vous

La carte AMERICAN EXPRESS® est acceptée chez Eaton pour les achats en personne.